

# WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldgrün, Berg, Lichtenberg

Nr. 17 · 24. April 2020  
Ausgabe Naila



Naila



Schwarzenbach a.Wald



Bad Steben



Geroldgrün



Berg



Lichtenberg



ANZEIGE

**Vorgemerkte Kunden  
suchen dringend  
hochwertige Häuser  
im Lks. Hof.**

Provisionsfrei  
für den  
Verkäufer.



Rundum-  
service

Keine  
Verkäufer-  
provision

**GERBER IMMOBILIEN**

GerberImmobilien.com · ☎ 09293 - 933 31 44

Gerber Immobilien  
Inh. Frank Gerber  
Am alten Brunnen 3, 95180 Berg  
Telefon: 09293 - 9 333 144  
E-Mail: info@gerberimmobilien.com  
www.gerberimmobilien.com

Unsicher: Beginnt die Freibad-Saison  
in Naila am 16. Mai?

Großer Andrang: Wertstoffhöfe in der  
Region sind seit Montag für dringende  
Entsorgungen wieder geöffnet

## AUS DEM INHALT

### Aus dem Rathaus

Naila	Seite 14 - 15
Schwarzenbach a.Wald	Seite 16 - 18
Bad Steben	Seite 19 - 21
Geroldgrün	Seite 22 - 24
Berg	Seite 25 - 27
Lichtenberg	Seite 28 - 29



**Klopapier als Kunstobjekt? Wolfgang Müller zeigt, wie's geht**

Seite 08



**Rundumerneuerung: Neue Oase in der Ortsmitte von Geroldgrün**

Seite 09



**Großer Andrang: Wertstoffhöfe sind seit Montag wieder geöffnet**

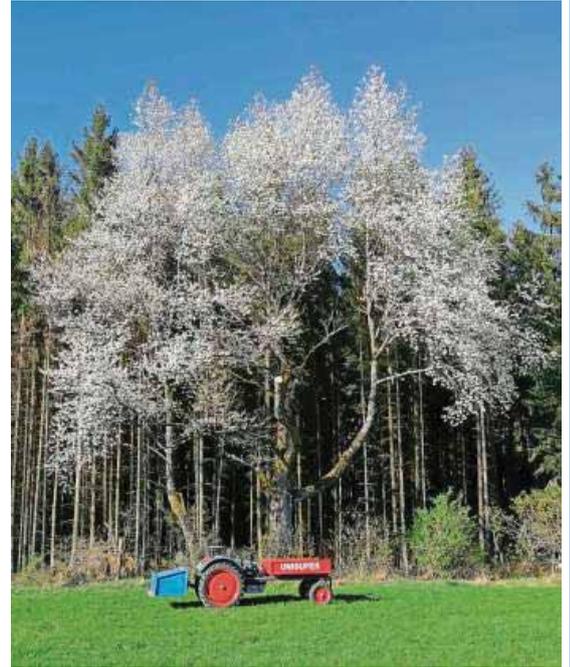
Seite 10, 18



**Kindergarten Regenbogen wird renoviert - Gesamtkosten 25.000 Euro**

Seite 15

# Leserfotos der Woche



## Frühlingserwachen

Osterglocken, Primeln, Veilchen, Löwenzahn oder wie hier im Bild links die Traubenhyazinthen - viele bunte Frühlingsblumen leuchten derzeit auf Wiesen und Gärten. Silke Thüroff hat ihr Frühlingsbild an die Redaktion geschickt. Von Rainer Hartmann aus Hirschberglein stammt das rechte Foto, der sich über die Kirschbaumblüte im Thierbachgrund gefreut hat.

Haben Sie ein Foto im Querformat, das Sie gerne hier zeigen möchten? Eine E-Mail an [redfrankenwald@kurier.de](mailto:redfrankenwald@kurier.de) genügt und Ihr Bild wird im Amtsblatt abgedruckt. Das Thema wählen Sie. Bitte fügen Sie Ihren Namen, den Wohnort und eine kleine Bildbeschreibung hinzu.

## WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldgrün, Berg, Lichtenberg

### In eigener Sache

Aufgrund des Feiertages am **Freitag, 1. Mai**, wird der **Anzeigen- und Redaktionsschluss** für die Ausgabe am **Donnerstag, 30. April**, auf **Montag, 27. April, 10 Uhr** vorverlegt.

Bitte beachten Sie diese Änderung bei der Bekanntgabe Ihrer Termine und der Buchung Ihrer Anzeigen!

## WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Geroldgrün, Bad Steben, Lichtenberg, Berg

Ihr Medienberater für Anzeigen und Prospektwerbung



**AGENTUR PILZ**  
Medienberater Dieter Pilz  
Telefon: 0 92 82 / 51 87  
E-Mail: [anzeigen@agenturpilz.de](mailto:anzeigen@agenturpilz.de)

Aufgrund der aktuellen Situation ab sofort **KEINE Bürozeiten am Donnerstag im Rathaus Naila**



Bad Steben

**Ab Mai wieder Aufnahme neuer Patienten möglich!**

**09288 / 9 25 23 55**

FLEISCHERFACHGESCHÄFT



Hirschberger Str. 10 · 95180 Berg  
Tel. 09293/236 · Fax 09293/1394  
[www.metzgerei-schemmel.de](http://www.metzgerei-schemmel.de)  
E-Mail: [info@zur-traube-berg.de](mailto:info@zur-traube-berg.de)

**SCHEMMEL**

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 7.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 6.30 bis 13.00 Uhr

### Wochenangebot

vom Fr. 24.04.2020 bis Do. 30.04.2020

Schweineschnitzel aus der Oberschale	100 g	0,99 €
Knoblauchwurst im Ring	100 g	1,05 €
Hausgem. Zungenwurst	100 g	1,05 €
Schemmel's Lyoner auch kleine	100 g	1,05 €

Ihre Metzgerei **SCHEMMEL**  
Aus der Region – für die Region

**Am 8. 5. 2020 um 10.00 Uhr eröffnet unser Bratwursthäuschen die Grillsaison**

**Schemmel's 3 Euro Dienstagsschnäppchen  
2 Paar Knackwürste**

Unsicher: Beginnt die Freibad-Saison am 16. Mai?

# Frühjahrsputz im Freibad Naila

**Naila** - Der Sommer lässt nicht mehr lange auf sich warten. Mit steigenden Temperaturen wächst der Wunsch nach einer Abkühlung im Freibad und auch deswegen wünschen sich viele das Ende der Corona-Ausgangsbeschränkungen. Doch kann es in diesem Jahr überhaupt eine reguläre Freibad-Saison geben? Das Anschwimmen mit den Bürgermeistern ist in Naila für den 16. Mai terminiert - noch. 1. Bürgermeister Frank Stumpf sieht eine Öffnung aber sehr skeptisch. Aber da nichts hoffnungslos ist, wird im Freibad gewerkelt, wenn auch mit angezogener Handbremse. Aber auch, weil im städtischen Bauhof im Schichtbetrieb und mit reduzierter Besetzung gearbeitet wird. Noch ist das alte Wasser des Vorjahres in den Becken, viele Blätter auf dem Beckenboden und Algenbewuchs. „Aktuell lassen wir das Nichtschwimmerbecken ab“, erklärt Florian Wunderlich, der mit Markus Hampl als Bademeister agiert. „Das geschieht aber langsam, da wir mit dem Sinken des Wasserspiegels den Hochdruckreiniger zum Einsatz bringen, um ein An- und Austrocknen der Algen an den Wänden zu verhindern.“ 1. Bürgermeister Frank Stumpf spricht von vorbereitenden Tätigkeiten und weiß von sich täglich ändernden Bestimmungen und Anordnungen. „Wir haben die Hoffnung zur Öffnung, aber keine Gewissheit und blicken auf eine sehr unsichere Lage“, sagt 1. Bürgermeister Stumpf und verweist auf die Absage aller Großveranstaltungen bis einschließlich 31. August und darüber hinaus das Münchner Oktoberfest. Die



Ob die Badesaison im Freibad Naila am 16. Mai tatsächlich starten kann, hängt von den Verordnungen der Regierung ab - trotzdem wird die Anlage derzeit aus dem Winterschlaf geholt.

Ausgangsbeschränkungen ändern nicht nur den Arbeitsalltag, sondern schränken auch die Freizeitmöglichkeiten jedes Einzelnen ein. „Normalerweise würde jetzt schon die Vorfreude auf die Badesaison aufkommen“, so Stumpf und ergänzt, dass ohne Veranstaltungen wohl das Freibad einen Ansturm zu erwarten hätte. „Doch wie sollten wir etwaige Sicherheitsvorschriften umsetzen, mit Maske ins Wasser oder nur eine bestimmte Personenzahl?“, fragt der 1. Bürgermeister in die Runde und berichtet von Gesprächen mit anderen Badbetreibern, auch ohne derzeitige Lösungen. „Es stellt sich für jeden die Frage unter welchen Bedingungen eine Öffnung möglich wäre oder besser angeordnet wird.“ Stumpf spricht von einer noch nie da gewesenen Situation, die alle betrifft. „Wenn eine Öffnung nicht möglich ist, wäre die Enttäuschung groß, aber letztendlich können wir hier keinen Gefahrenpunkt entwi-

ckeln, denn es geht um die Gesundheit aller. Wir müssen auf die nächsten Verlautbarungen der Staatsregierung warten, die wir dann einhalten und umsetzen müssen.“ Keiner weiß es und deshalb erwacht das Nailaer Freibad nach und nach trotzdem aus dem Winterschlaf. „Wir beginnen vorsichtig mit den Vorbereitungen, um rechtzeitig startklar zu sein“, sagt Bademeister Wunderlich. Schließlich gilt es neben dem Nichtschwimmerbecken auch aus dem Schwimmer- und Sprungbecken das Wasser abzulassen, zu reinigen, wieder zu befüllen und die Technik in Gang zu setzen und aufzuwärmen. Allein 2.000 Kubikmeter Wasser sind im Schwimmerbecken und das braucht Zeit. „Größere Reparaturen stehen heuer nicht an“, betont 1. Bürgermeister Stumpf, der von nur normalen „Anlauf-tätigkeiten“ spricht und auch einen Start mit „erschweren Bedingungen“ nicht ausschließt. „Wir stehen

parat und liegen mit den Vorbereitungen in der Zeit, aber es heißt die Öffnungsfreigabe abzuwarten und wenn keine erfolgt, dann müssen wir diese re-spektieren, denn es geht um die Gesundheit eines jeden Einzelnen.“ Sollte die Freibadsaison starten, dann warten wieder ein großes 50-Meter-Schwimmerbecken, ein Nichtschwimmerbecken mit Rutsche und ein Sprungbecken mit Ein-, Drei- und Fünf-Meter-Sprungturm auf die Besucher. Denen stehen außerdem eine rund 30.000 Quadratmeter große Liegefläche, ein Beachvolleyballplatz, eine Freischananlage, Tischtennis, ein Kinderspielplatz sowie ein Kiosk mit Sonnenterrasse zur Verfügung. Übrigens sind sämtliche Becken beheizt: das Kinderplanschbecken auf 25 Grad, Schwimmer- und Nichtschwimmerbecken auf je 23 Grad und das Sprungbecken auf 21 Grad. Nun bleibt zu hoffen, dass die Saison stattfinden kann.



**löwen**  
apotheker

Medikamente bis  
15 Uhr bestellt, am  
gleichen Tag in der  
Apotheke vorrätig.

Kostenfreie Parkplätze  
vor der Apotheke.

Akzeptanzstelle der  
Ehrenamtskarte

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 08:00 - 18:30  
Sa: 08:00 - 12:30

Werktags für Sie bis  
18.30 Uhr geöffnet!



Löwen Apotheke  
Selbitz

Bahnhofstr. 21  
95152 Selbitz

Tel: 09280 92181  
Fax: 09280 92182

## Aktuelle Corona-Entwicklungen ziehen Veranstaltungsabsagen der Stadt Naila nach sich

**Naila** - Die aktuelle Corona-Pandemie und die in diesem Zusammenhang beschlossenen staatlichen Regelungen betreffen drei weitere Veranstaltungen der Stadt Naila. Dabei handelt es sich um den Erlebnismarkt und verkaufsoffenen Sonntag „Nailaer Frühling“ am 17. Mai, die Veranstaltungsserie „Naalicher Mittendrinkkonzerte“ im Juni 2020 und das für Mitte Juli 2020 geplante Nailaer Wiesensest. Alle an den Veranstal-

tungen beteiligten Organisatoren sind sich einig, dass die Gesundheit und der Schutz eines jeden Einzelnen absoluten Vorrang haben. „Feste und Veranstaltungen gehören zu dem aktiven Leben in unserer Stadt, viele unserer Feste haben eine sehr lange Tradition und haben sich zu einem Besuchermagneten entwickelt. Darüber freuen wir uns in jedem Jahr – aber eine solche große Ansammlung von Menschen ist zum jetzigen Zeit-

punkt nicht denkbar und mache eine Absage der drei geplanten größeren Veranstaltungen unumgänglich“, sagt Frank Stumpf, 1. Bürgermeister der Stadt Naila. „Wir alle bedauern diesen notwendigen und zugleich unumgänglichen Schritt sehr und freuen uns schon jetzt auf die nächsten realisierbaren Veranstaltungen, die wir dann sehr gerne ausgiebig mit allen Besuchern feiern möchten“, so Frank Stumpf.



Auch in Naila entfallen 2020 zahlreiche Veranstaltungen.



# Notdienste und Gesundheitswesen

**Notruf Polizei**

Tel. 110 notdienst-portal.de oder 22833 (Handy) oder 0800 00

**Tonbandsangabe für den Notdienst:**

**Notruf Feuerwehr**

Tel. 112 22833

0921/761647

**Notfalldienst des BRK,**

**Integrierte Leitstelle Hof**

Tel. 112 **BKK Faber-Castell & Partner**

**Abruf der ärztlichen Bereitschaftsdienst** Tel. 116 117

Die persönlichen Sprechstunden müssten vorerst bis zum 30. April entfallen. Bei Fragen ist die BKK unter der Telefonnummer 09561/23835-0 erreichbar.

**Notruf Augenärzte**

Tel. 116117

**Frauennotruf Hof**

Tel. 09281/77677

**Dienstbereitschaftsplan der Apotheken**

24.04. - 30.04. Arcus Apotheke Naila

Rufbereitschaft. Telefonisch erreichbar unter

der Nummer 09282/5281

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**

• **25./26.04.** Hans Konopik  
Heinrich-Völkel-Str. 1-3, 95138 Bad Steben  
Tel.Nr.: 09288/1400

**Tierärztlicher Notdienst**

• **24./25.04.** Dr. Christiane Hertzen  
Waldershofer Str. 51, Marktredwitz  
Tel. 0152/59071032

**Rufbereitschaft Freitag ab 19.00 Uhr**

• **26.04.** Dr. Angelika Nelkel  
Max-Planck-Str. 2, Helmbrechts  
Tel. 09252/8204

**Rufbereitschaft Sonntag ab 07.00 Uhr**

Die Dienstbereitschaft beginnt am Freitag um 8.30 Uhr

und endet am darauffolgenden Freitag um 8.30 Uhr.

Aktueller Notdienst unter: <http://www.lak-bayern.>

Praxiszeiten: 10.00 - 12.00 Uhr

18.00 - 19.00 Uhr

Alle Angaben ohne Gewähr!

## In eigener Sache: Veranstaltungen

Da aufgrund der Anordnung der bayerischen Staatsregierung derzeit eine Ausgangsbeschränkung verordnet wurde und alle Freizeitaktivitäten und Veranstaltungen untersagt sind, werden bis auf Weiteres keine Veranstaltungen für die Region veröffentlicht. Danke für Ihr Verständnis!

## Lieferservice der Kur-Apotheke

**Bad Steben** - Aufgrund der Corona-Pandemie bietet die Kur-Apotheke Bad Steben allen Einwohnern einen täglichen Lieferservice mit Medikamenten an. Dieser Service ist kostenlos. Alle Bestellungen werden am gleichen Tag ausgeliefert. Die benötigten Medikamente können unter der Telefonnummer 09288/97500 oder per Mail: [service@kurapotheke-badsteben.de](mailto:service@kurapotheke-badsteben.de) bestellt werden. Ärztliche Verschreibungen sollten vorab von den Arztpraxen an die Kur-Apotheke gefaxt werden. Faxnummer: 09288/975020.

## Treffen entfallen

Der Seniorenclub Bad Steben gibt bekannt, dass alle Treffen bis auf Weiteres entfallen.

## Schnell und sicher zum Fischereischein

**Hof** - Das Fischereizentrum Oberfranken (FZO) führt wieder einen Vorbereitungslehrgang zum Erwerb des Fischereischeins durch. Erfahrene Ausbilder mit staatlicher Prüfung vermitteln den Teilnehmern ein solides Wissen. Der Kurs findet an den Wochenenden 06. und 07. Juni, 13. und 14. Juni sowie am 20. und 21. Juni mit je acht Unterrichtsstunden pro Tag statt. Die Kursgebühr beträgt mit Büchern beträgt 260 Euro, Anmeldungen sind unter [www.fischereizentrum-oberfranken.de](http://www.fischereizentrum-oberfranken.de) möglich.

## Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung entfallen

**Geroldsgrün** - Die Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung entfallen bis auf Weiteres. In dringenden Fällen erhalten Sie telefonische Auskunft bei der Auskunfts- und Beratungsstelle unter der Telefonnummer 09281/54012-0.

## Telefonring gegen Einsamkeit der Diakonie Hochfranken

# Hilfreicher Kontakt in Zeiten sozialer Isolation



**Hof** - Die Diakonie Hochfranken möchte alleinstehenden Menschen, die unter Einsamkeit leiden, gerade in der aktuellen Ausnahmesituation der Coronavirus-Pandemie, aber auch über diese Zeit hinaus, regelmäßigen, verbindlichen telefonischen Kontakt ermöglichen. Dieser Telefonkontakt findet an einem zuvor vereinbarten Wochentag, zu einer festgelegten Zeit statt. Die Teilnahme ist freiwillig und kostenlos.

„Nicht alle Menschen leiden unter der derzeitigen Ausnahmesituation aufgrund der Coronavirus-Pandemie. Die meisten verfügen über genügend Ressourcen, um sich auch jetzt gut zurecht zu finden und mit der Situation umzugehen. Allerdings trifft die aktuelle Lage gerade diejenigen besonders hart, die auch schon vorher unter mangelnden sozialen Kontakten gelitten haben und deren weni-

ge Möglichkeiten nun noch weiter eingeschränkt sind.“ Das sagt Alexandra Pape, Mitarbeiterin des Sozialpsychiatrischen Dienstes (SpDi) Hof der Diakonie Hochfranken.

Diesen Menschen möchte die Diakonie Hochfranken das Angebot eines „Telefonringes gegen Einsamkeit“ machen. Beteiligt wird ein Telefonring von jeweils einem ehrenamtlichen Mitarbeiter oder einer Mitarbeiterin, der für maximal sechs bis acht Teilnehmer zuständig ist.

### Doch wie funktioniert der Telefonring?

Die ehrenamtlichen Mitarbeiter beginnen den Rundruf an einem vereinbarten Wochentag zur vereinbarten Zeit. Im Anschluss rufen sich die Teilnehmer reihum an, bis der Rundruf wieder bei den Ehrenamtlichen endet. Dabei sollen die Telefonate nur kurz gehalten werden und vor allem abklären, ob die Teilneh-

menden wohlauf sind. Wer darüber hinaus noch Redebedarf hat, kann dies während des Rundrufes abklären und sich zu einem gesonderten Gesprächstermin verabreden.

Es gibt immer mehr Menschen, die alleinstehend sind und nur wenige soziale Kontakte haben. Belastende Lebensereignisse und negative Erfahrungen führen schnell zu einem weiteren Rückzug. Das Gefühl, allein zu sein, schwächt dann wiederum die eigenen Ressourcen und Fähigkeiten bereits kleinere Schwierigkeiten oder Probleme zu bewältigen.

„Mit dem Telefonring soll wieder ein sozialer Fixpunkt geschaffen werden, ein Termin, den man im Kalender einträgt, an dem jemand an einen denkt und man dann auch einem anderen die gleiche Freude machen kann, indem man den oder die Nächste im Telefonring an-

ruft. Das schafft soziale Bindung und soll die Teilnehmer auf andere Gedanken bringen“, so Martin Schuster, Leiter des Sozialpsychiatrischen Dienstes in Hof. „Dabei ist es wichtig, sich aufeinander verlassen zu können, es soll ja erst einmal ein rein telefonischer Kontakt sein.“

Wer am vereinbarten Tag, zur vereinbarten Zeit verhindert ist, bspw. wegen eines Arztbesuches, informiert vorher den zuständigen Ehrenamtlichen. Lässt sich ein Teilnehmer des Telefonrings nicht erreichen, wird er oder die ehrenamtlich Tätige informiert und nimmt Kontakt zu Alexandra Pape von der Diakonie Hochfranken auf, um dann zuvor besprochene, notwendige Schritte zu unternehmen.

„Dafür brauchen wir zwei Angaben: Wer sind erste Ansprechpersonen - zum Beispiel eine Nachbarin oder Angehörige?

Und: Wie erreichen wir diese telefonisch?“ erläutert Alexandra Pape.

„Ziel des Angebotes ist es, Menschen, die von sozialer Isolation bedroht sind, durch diese zwei kurzen, regelmäßigen Telefonkontakte ein Gefühl von Sicherheit, Selbstwirksamkeit und Zusammenhalt zu geben.“

Die Teilnahme am Telefonring ist freiwillig und für die Nutzer kostenlos. Das Angebot will und kann selbstverständlich Institutionen, wie beispielsweise einen Hausnotruf, nicht ersetzen, sondern soll ein niedrigschwelliges Angebot zur Selbsthilfe sein.

Wer Interesse hat regelmäßig am Telefonring teilzunehmen wendet sich bitte an:

**Diakonie Hochfranken**  
**Sozialpsychiatrischer Dienst**  
**Gerontopsychiatrische**  
**Beratungsstelle**  
**Alexandra Pape**  
**Tel.: 09281/140 12 10**

## Online Gottesdienste

### Dekanatsweit

**Klassischer Gottesdienst** - jeden Sonntag 15 Uhr bei TVO und ab 9.30 Uhr online. **Moderner Freiraum-Gottesdienst**: Jeden Sonntag ab 15 Uhr online. **YouTube**: Impuls.blog

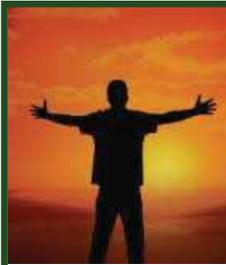
**Jugend**: Jeden Tag Kurzpulse ab 11.11 Uhr, jeden Donnerstag auf notFAQ (heikle Fragen) ab 21 Uhr; **YouTube**: Impuls.blog

### Aus den Gemeinden

**Naila**: Jeden Freitag Musikalische Bildandacht; **YouTube King World**; **Marlesreuth**: Jeden Freitag Live-Andacht - 20 Uhr; **YouTube**: Impuls.blog; **Bad Steben**: Jeden Sonntag Gottesdienst; **YouTube**: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Bad Steben; **Schwarzenbach a.Wald**: Andachten; **YouTube**: Evangelische Kirchengemeinde Schwarzenbach; **Geroldsgrün**: Andachten

## Tagesausflug

**Schwarzenbach a. Wald** - Die Tagestour des Chorvereins Liederkrans 1886 nach Weiden in der Oberpfalz, die am 16. Mai mit dem Bus hätte stattfinden sollen, ist wegen der durch die Corona-Pandemie hervorgerufenen Einschränkungen abgesagt. Der Gesangsverein wird diese im kommenden Jahr nachholen.



Sa, 25.04.2020, 10:00 -17:30 h

## Tag der offenen Tür

Einzelberatung statt Vorträge

Arthrose - neue Wege  
Kinesiologie: gezielte Lösungen  
Aussöhnung mit dem Körper

Bitte rufen Sie vorher an.

Heilpraxis Schwarzenstein

Hp. Elke Werbter-Gosny  
An der Waschwiese 10, Schwarzenstein,  
M: 0151 24 14 07 72, T: 09289 960 48 58



## CasinoLive ist verschoben



**Bad Steben** - Aufgrund der aktuellen Ereignisse im Zusammenhang mit dem Corona-Virus muss der Termin der CasinoLive-Veranstaltung am 25. April mit der Kabarettgruppe „Die Weibsbilder“ leider verschoben werden. Für diese Veranstaltung wurde am **Sonntag, 4. Oktober**, um 18.00 Uhr ein Ersatztermin gefunden.

## FCR-Sportheim ist geschlossen!

**Geroldsgrün** - Auf Anordnung der Bayerischen Staatsregierung müssen wegen der aktuellen Corona-Krise alle Sportheime bis auf Weiteres geschlossen bleiben. Hiervon ist natürlich auch das FCR-Sportheim betroffen. Es lässt sich derzeit leider auch nicht vorhersagen, wann wieder geöffnet werden darf. Der FCR Geroldsgrün bittet um Verständnis für diese Maßnahme.



## Die besten Gebrauch- und Jahreswagen von Mercedes-Benz in Naila.

B 180 Progressive, 136 PS, Benzinmotor, Automatik, EZ 07/2019, 15 tkm, schwarz met., Navi, Tempomat, LED-High Performance Scheinwerfer, Spiegel-Paket, aktiver Parkassistent, Sitzheizung, Regensensor, Komfortfahrwerk u.v.m. 27.590,-

CLA 200 SB, Urban, 156 PS, Benzinmotor, Automatik, EZ 02/2019, 8 tkm, mountain grau met., LED-High Performance Scheinwerfer, Standheizung, Night-Paket, Park-Paket, Spiegel-Paket, Rückfahrkamera, Navigation, Tempomat, Sitzheizung u.v.m. 29.380,-

C 180 T Avantgarde, 156 PS, Benzinmotor, Automatik, EZ 01/2019, 16 tkm, mountain grau met., Anhängervorrichtung, Spiegel-Paket, Easy Pack Heckklappe, LED-High Performance Scheinwerfer, Sitzheizung, Parkpake, Tempomat u.v.m. 33.890,-

GLC 220d 4MATIC, 170 PS, Dieselmotor, Automatik, EZ 02/2019, 9 tkm, silber met., exclusive Interieur, LED Light-System, Anhängervorrichtung, Navi, Parktronik, Spiegel-Paket, Easy-Pack Heckklappe, Sitzheizung, Tempomat u.v.m. 41.990,-

\*MWSt. ausweisbar. ABERKAUF VORBEHALTEN.

Mercedes-Benz  
Das Beste oder nichts.



automüller

Auto Müller GmbH & Co. KG  
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service  
Selbitzer Berg 22 • 95119 Naila  
Tel.: 09282 9814-0 • Fax: 09282 9814-65  
info@automueller.de • www.automueller.de



EHRlich



OFFEN



HELFEN

[www.brett-einsiedel.de/jobs](http://www.brett-einsiedel.de/jobs)

brett  
Einsiedel  
STEUERBERATER

EHRlich FÜR  
OFFEN UNSERE  
HELFEN MANDANTEN

GOLDAMMERWEG 28 · 95119 NAILA · TEL. 09282 / 9822-0

**i-wosh** Mein SB - Waschanlage  
www.i-wosh.de

**Klarstellung** zum Betrieb unserer Waschanlage während der engen Corona-Regeln nach Rücksprache mit der zuständigen Behörde: Jeder der sein Fahrzeug braucht, um damit zur Arbeit zu fahren oder es gewerblich zu nutzen, darf dieses an unserer Waschanlage waschen! Bitte beachten Sie die Abstandsregeln!

Ihr i-wosh Team

**Garten- und Landschaftsbau sucht Helfer in Vollzeit**  
Bewerbungen und Info  
Telefon: 0173/5767780

**IHR NAALICHER ENTRÜMPLER**

**MK** Markus Krauß  
WOHNUNGS AUFLÖSUNGEN  
Albin-Klöber-Str. 4 - 95119 Naila

**TELEFON: 0 92 82 / 22 26 62**



**Gasthof - Pension Hubertus**  
Inh. Uwe Hägel  
Jean-Paul-Str. 3b, 95138 Bad Steben  
Tel. 09288/97450, Fax: 09288/9745-55  
Internet: www.gasthof-hubertus-bad-steben.de  
E-Mail: gasthof-hubertus@steben.de

**FREITAG, 1. MAI**  
**KÄRWA**  
Mittags ab 11.00 Uhr:  
**Grillhaxe, Krenhaxe, Rippla, Roulade u.v.m.**  
Abends ab 17.00 Uhr  
**Leckere Schnitzel**  
in vielen Variationen u.v.m.  
Zu jedem Gericht gibt's einen **Kärwaschnaps** gratis dazu

**SAMSTAG, 2. MAI**  
Mittags 11.00 - 13.30 Uhr:  
**Verschiedene Gerichte**  
Abends 17.00 - 20.00 Uhr:  
**Schäufele u.v.m.**

**SONNTAG, 3. MAI**  
Mittags 11.00 - 13.30 Uhr:  
**Schäufele, Entenbrust u.v.m.**  
Angebot ab 17.00 Uhr:  
**Currywurst mit Pommes 6,00 €**  
und weitere Gerichte

- Bitte vorbestellen
- Lieferung möglich
- Dienstag Ruhetag

Herzlichst lädt ein Familie Uwe Hägel mit Team

**Ihr Spezialist für Dach und Wand**  
seit über 25 Jahren

**STEUDTNER**

Dachdeckung, Wandbekleidung, Aufdach-Dämmung, Dachfenster, Abdichtungen, Balkonbeschichtungen

Bachwiesenstr. 63 - 95138 Bad Steben  
Tel. 09288/55198 - Mobil 0176/24538810  
www.steudtnerdach.de



**DRINGEND HÄUSER GESUCHT.**

Rundum-service. Keine Verkäufer-provision.

**GERBER IMMOBILIEN**  
GerberImmobilien.com • ☎ 09293-9333144

**Tourenrad KTM Maranello Light**  
neuwertig, Shimano SLX  
27-Gang-Schaltung, schwarz, günstig.  
Mobil: 0175-7925531

Junggebliebenes Rentnerhepaar (solv.) sucht zum 01.08.2020 helle freundliche 3-Zimmer-Wohnung in Obersteben/Bad Steben  
Telefon: 01573/1115637

**Suche Haushaltshilfe mit Pflegeerfahrung in Naila** - stundenweise nach Vereinbarung  
Telefon: 09282/978874

**Firma S.T.H. Selbitz Wohnungsaufösungen**  
Entfernung von Tapeten, Fußböden, geklebtem PVC-Belag, Fliesen usw. Entkernung von Bädern - **UMZÜGE**  
Telefon: 01 51 / 41 81 28 04

**Ab 27. April sind wir wieder gerne für Sie da!** Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr  
Sa. 9 - 13 Uhr  
oder nach Vereinbarung

**Die Traumküche**  
Inh. Thomas Braun

Am Gäblein 13 96364 Marktrodach  
Tel.: 0 92 61 / 96 65 95  
Fax: 0 92 61 / 96 65 96

**www.die-traumkueche.de**

**3 Federbetten zu verkaufen**  
sehr gut erhalten  
Stück: 25,- €  
Telefon: 0176/46171470

**Kaufe Ihren gebrauchten PKW**  
gegen Barzahlung  
**09282/963666**  
Mo.-Fr. von 8-18 Uhr

**WIR BILDEN AUS !!!!**

Hallo Berufseinsteiger, Ihr wollt ganz große Fahrzeuge reparieren und seid aufgeschlossen gegenüber neuen Herausforderungen?  
Dann freuen wir uns auf Verstärkung in einem motivierten Team

Ausbildung zum KFZ-Mechatroniker, Fachrichtung Nutzfahrzeugtechnik oder zum Land- und Baumaschinenmechaniker  
Ausbildungsbeginn September 2020  
Wir freuen uns auf Eure aussagekräftige Bewerbung

**SCANIA** **Lauterbach** Nutzfahrzeuge

Scania Servicepartner Service für alle NFZ  
Wabco Servicepartner AU - SP  
§57b Prüfung EG Kontrollgerät Analog und Digital

Land- und Gartentechnik Reifenservice  
§29 TÜV und DEKRA im Haus  
Klimaservice  
24 Std. Pannendienst  
Tankwageninnenreinigung

Scheibenacker 1 95180 Berg  
Tel: 09293 / 80848  
Fax: 09293 / 80849  
nff@lc-lauterbach.de  
www.lc-net.eu

**Dorfwirtshaus Hildner**  
Inh. Karl-Heinz Hildner  
Neuengrün, Tel. 09262 / 8433, Fax 555

**Achtung: Alle Essensangebote nur zum Abholen und Vorbestellung**

Freitags:  
ab 17 Uhr, Bestellung bis 20.30 Uhr  
Pizza und andere Speisen

Sonntag's von 11 - 13.30 Uhr:  
Zicklein, Gänsebrust, Rinderrouladen, Jägerbraten, Sauerbraten, Schnitzel und vegetarisches, Pfeffer- und Grillhaxen  
**Bleibt bitte alle gesund**  
www.dorfwirtshaus-hildner.de

Erfolgreich werben im **Wir im Frankenwald**



**HERMANN**  
Bevor Sie Ihre Wohnung auflösen, rufen Sie uns an!  
Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen, Nachlässe, An- und Verkauf von Altentwürnen, Hausrat uvm.  
seriös - zuverlässig - günstig für Sie unverbindlich  
kostenlose Vorbesichtigung  
95119 Naila, Anger 26  
☎ (0 92 82) 71 42  
01 75 8 93 00 79  
@ hermann-naila@t-online.de  
Wir sind auch während der Coronaphase für Sie da !!

**Gebelein** Burgsteinstraße 44 95179 Geroldsdgrün

**Reparatur von Nähmaschinen, Büromaschinen und Computern.**

Verkauf von Nähmaschinen (gebraucht oder neu) ab 90,- €  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf: ☎ 0 92 88 / 55 09 39

**Fahrdienst**

- Krankenfahrten - alle Kassen u. BG - ambulant- u. stationär
- Rollstuhlfahrten

Mietwagen Herpich  
☎ 09282 - 201  
Inh. Matthias Herpich \* 95119 Naila

**HOFLADEN FAM. TUTSCH**  
ACHTUNG BRÜCKENTAGE:  
Am ersten Maiwochenende haben wir geschlossen !!

Schloßberg 9 • Selbitz-Rothenberg • Tel. 09280 1323  
Öffnungszeiten: Fr. 9.00 - 18.00, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

Wir bieten Ihnen aus eigener Aufzucht und Herstellung:  
Rind- und Schweinefleisch, Bauernzeräuchertes, mehr als 20 Sorten Hausmacherwurst - frisch und in Gläsern

Außerdem: Marmeladen, Liköre, Stelzer's Holzofenbrot, Nudeln, Eier, Quärlka, und vieles mehr... wir freuen uns auf Ihren Einkauf!

regional - zuverlässig - leistungstark

**SB** Saale-Brennholz

**Holzbricketts**  
**versch. Sparpakete**

www.saale-brennholz.com 07929 Saalburg-Ebersdorf  
Tel. 03 66 51-65 39 74  
\*Entsprechende nähere Infos per Telefon oder auf unserer Internetseite! Mobil 01 52-32 06 23 67

Wir sind auch weiterhin für Sie da und arbeiten strikt nach den gesetzlichen und gesundheitlichen Vorgaben der Bayerischen Staatsregierung und der Gesundheitsämter.

**Wohnungsaufösungen - Entrümpelungen**  
vom Dachboden bis zum Keller  
➤ ohne Vorarbeiten durch Sie !!  
Kostengünstig mit Wertverrechnung

**PRELL** Wohnungsaufösung - Entrümpelung

HMS Prell - Inh.: Stephan Prell  
Kirchstraße 14 - 95131 Schwarzenbach a Wald  
Tel.: 09289/2680053 - mobil: 0151/15521030 - Homepage: www.hmsprell.info



## Auch das Eichhörnchen bedient sich an der Futterstelle Ein seltsamer Vogel

Geroldgrün - Eichkatze oder Eichhörnchen, die Namen sind verschieden. Manche der putzigen Tierchen mögen es scheinbar bequem und holen sich ihr Futter auch schon mal im reich gefüllten Futterhäuschen wie dieses bei Bürgermeister Helmut Oelschlegel im Garten. Eichhörnchen halten sich gern in der Nähe von Menschen auf und sind in Städten, Gärten und Parks zu finden, solange es dort genügend Nahrung und Unterschlupf gibt. Eichhörnchen halten übrigens nur Winterruhe und legen im Herbst Vorräte für die kalte Jahreszeit an, indem sie Nüsse und Samen im Boden verstecken. Diesem hier scheinen die Vorräte ausgegangen zu sein. Das Tierchen weiß sich aber zu helfen.

## Wir suchen Verstärkung!

Sind sie aufgeschlossen für einen neuen Tätigkeitsbereich?



## Servicekraft

für Geschäft und Hausbesuche

mit Erfahrung im Verkauf und in der Kundenbetreuung.

Für unser **Fachgeschäft in Helmbrechts** vormittags 15 Std./Woche.

**Fachgeschäft in Naila** 20 Std./Woche in Teilzeit.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Hörgeräte Luchs GmbH, z. H. Frau Degelmann, Frankenwaldstr. 1, 95119 Naila, s.degelmann@hoergeraete-luchs.de



Wochen-Angebot vom 27.04. – 02.05.2020

Ihr Spezialist für  
Frische und Qualität  
EU-Zugelassener  
Meisterbetrieb

**Hauptgeschäft  
Dörnthal**

Dörnthal 71, 95152 Selbitz  
Tel: 09280/5383

Roastbeef vom heimischen Jungbrind, zart gereift	100 g	1,79 €
Rippchen vom Strohschwein, frisch o. geräuchert	100 g	0,45 €
Feuertüffel	100 g	1,19 €
Broccoli-Lyoner	100 g	1,19 €
Wildbratwürste	100 g	1,19 €
Delikatess-Leberwurst	100 g	1,19 €
Weißwurst-Salat	100 g	0,89 €
Obatzter aus eigener Herstellung	100 g	1,19 €
Ab Do., 30.04.: Cevapcicci herzhafte gewürzt	100 g	1,19 €

**Für den Maifeiertag zu Hause oder die familiäre Maiwanderung:**  
Strobel's Strohbrä 1 Kasten 13 € zuzügl. Pfand oder der Sixpack für 4,50 € zuzügl. Pfand  
Bitte nutzen Sie unseren Lieferdienst ab 10.- € frei Haus im Landkreis Hof an Mi., Do. und Fr.  
Bestellungen sind möglich per tel, mail, whatsapp oder über facebook: Mangalitz-Fleisch vom Hof unseres Mitarbeiters Andreas Fandt, Dry-Aged Fleisch aus unserem Reifeschrank, Cuts vom Weiderind, Wild aus heimischer Jagd  
Wir vermarkten und verarbeiten nur Fleisch von Schweinen, die nachhaltig und artgerecht auf Stroh gehalten werden. Unsere Landwirte diese Woche: Strohschweine: Ritter Klaus, Schwingen; Markstein Rainer, Gumpertsreuth; Köhler Udo, Zettlitz Rinder: Schaller Marika, Forst/Zedtwitz; Zeidler Gerd, Schlegel

Weitere Infos unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de), [www.eventmetzger.de](http://www.eventmetzger.de) und [www.facebook.com/Strohschweine](https://www.facebook.com/Strohschweine)

Aktueller Speiseplan und Vorschau auch im Internet unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de)  
Über eine Vorbestellung würden wir uns sehr freuen. Ihre Metzgerei Strobel  
Bei Rückfragen: Tel: 09280/5383 E-Mail: [post@metzgerei-strobel.de](mailto:post@metzgerei-strobel.de)



# AKTION

AB MONTAG, 27.04.2020

# 30%\*

AUF ALLE FRÜHJAHR-  
UND SOMMERSCHUHE

\* reduzierte Ware ausgeschlossen !!

fashion by  
**rieker**  
ANTISTRESS

bei uns  
in Großauswahl !!

# SCHUH-DISCOUNT

Bad Steben – Hauptstraße 15 – Inh. W. Dehling

Corona-Werke im Schaufenster von „Bio-Fair-Kunst-Genuss“ in Bad Steben

# Wenn Klopapier zum Kunstobjekt wird

**Bad Steben** – Warum Klopapier und warum Hamsterkäufe? Diese Fragen stellte sich auch der Bad Stebener Künstler Wolfgang Müller. Er stellt seine „Aufarbeitung“ zum Thema Corona-Krise im Schaufenster seines Geschäfts „Bio-Fair-Kunst-Genuss“ in der Hauptstraße 22 aus. Manch einer mag es als Verschwendung in Zeiten von ausverkauften Regalen Toilettenpapier sehen, dass hier auf einem schwarz gestrichenen Siegerpodest gleich drei Toilettenpapierrollen dick mit goldener, silberner und bronzener Acrylfarbe zur Schau gestellt werden. Dabei hat das Siegerpodest gleich drei Toilettenpapierrollen vom Schreinermeister Wolfgang Müller selbst gebaut, eine doppelte Bedeutung, denn auch die Olympischen Sommerspiele fielen der Corona-Pandemie zum Opfer und sind ins nächste Jahr verschoben wurden. „Ich freu mich über den dreifachen Sieg von deutschem Toilettenpapier“, erzählt Wolfgang Müller beim Blick auf das Siegerpodest verschmitzt. Und es gab auch ein Umsatzplus von 35 bis 40 Prozent beim Toilettenpapier. „Was macht ein Künstler mit seinen letzten drei



„Die Corona-Wolke über Bad Steben“ und „Was macht ein Künstler mit seinen letzten drei Rollen Klopapier“. Zwei Werke des Bad Stebener Künstlers Wolfgang Müller.



Rollen Klopapier?“, stellt Müller die Frage und gibt zugleich die Antwort in Form seines Kunstwerkes. „Künstler arbeiten auch trotz Corona-Krise“, betont er und ergänzt, dass er mit der Darstellung Optimismus verbreiten und vielleicht auch zum Nachdenken anregen möchte. All das, trotz oder obwohl die Künstler in dieser Krisenzeit besonders leiden und eine harte Zeit durchleben. „Museen, Theater und Galerien alles ist

geschlossen, nichts kann präsentiert und zum Verkauf angeboten werden, online vielleicht, denn die Künstler müssen ja von etwas leben“, so Wolfgang Müller. Er weiß, dass letztendlich jeder Betrachter sich die Kunst, das Bild für sich selbst interpretiert. Wie etwa das Bild mit dem Titel „Corona-Wolke über Bad Steben“. Auch hier eine Klopapierrolle als Wolke am Himmel. Zu sehen ist außerdem der Edeka-Markt in Bad Steben – originalgetreue Ansicht und davor etliche Menschen, die für ihre Hamstereinkäufe und eben Toilettenpapier in der Schlange stehen. „Der Edeka-Markt ist im Staatsbad der wohl meist frequentierteste Ort - nicht nur zu Corona-Zeiten.“

Wolfgang Müller erzählt, dass im Juni im Staatsbad die Oberfränkischen Malertage hätten stattfinden sollen, doch wie etliche andere Veranstaltungen, werden auch diese der Corona-Pandemie mit den verhängten Verboten bis zum 31. August zum Opfer fallen. Gerade in dieser schwierigen Zeit wird wahrgenommen, wie wichtig die Kunst in all ihren Facetten ist.

## Jetzt ist die beste Zeit für eine professionelle Fenstersanierung

... denn der nächste Winter kommt bestimmt!



- Moderne Achenbach-Wärmedämmfenster sparen enorm viel Heizkosten
- Da wir alle Fenster selbst herstellen, können wir Sie objektiv beraten ob ein Holz-, Kunststoff- oder Aluminium-EnergieSparfenster zu Ihren Wünschen und Vorstellungen passt.
- Sie profitieren von unserer jahrzehntelangen Erfahrung im Fensterbau.
- Wir garantieren Ihnen eine termingerechte Fertigung, die umweltgerechte Entsorgung der alten Fenster und die fachgerechte Montage Ihrer neuen Wärmedämm-Fenster.
- Im Zuge der Fenstersanierung bieten wir Ihnen die nachträgliche Dämmung der alten Rolllädenkästen und eine große Auswahl an neuen attraktiven Haustüren.
- Besuchen Sie unser großes Fenster- und Türenstudio in Zell: Mo. bis Fr. von 8 -12 und 13 - 17 Uhr, samstags nach Vereinbarung.



**ACHENBACH**  
AUSSEN UND INNEN IN EINKLANG BRINGEN

Achenbach Fensterbau GmbH  
Reinersreuther Str. 10 · 95239 Zell  
Telefon 0 92 57 / 9 41-0  
www.achenbach-zell.de

FENSTER | HAUSTÜREN | ROLLLÄDEN | KUNDENDIENST

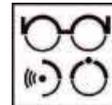
Dörflein-Rosentreter ist und bleibt für Notdienste an Hörsystemen und Brillen für Sie geöffnet.

Niemand weiß was das restliche Jahr 2020 noch für Überraschungen bereithält. Derzeit freuen wir uns über den Sonnenschein, und das können Sie auch:

**Wir starten eine Anti-Corona Sommeraktion und bieten jede Sonnenbrille und jedes Sonnenbrillenglas in Ihrer Stärke mit 50% an. Lassen Sie uns den Sommer genießen.**

**Sobald der normale Geschäftsbetrieb wieder aufgenommen werden kann geht es los. Die Aktion ist befristet bis zum 31.12.2020.**

Bleiben Sie gesund und fröhlich, bis bald.



DÖRFLEIN  
ROSENTRETER  
AUGENOPTIK  
HÖRGERÄTHAUKUNST  
U. H. R. M. M. U. L. L.



www.click2date.eu

## Traktortreffen ist abgesagt

**Geroldgrün** - Wegen der Dynamik in Sachen Corona-Virus und der nicht vorhersehbaren epidemiologischen Infektionslage, sagen die Traktorfreunde Geroldgrün das 22. Oldtimertraktortreffen mit Rundfahrt am Sonntag, den 10. Mai ab. Weitere Informationen gibt es unter [www.traktorfreunde-geroldsgruen.de](http://www.traktorfreunde-geroldsgruen.de).



**Die evang. Kindertagesstätte in Geroldgrün sucht zum baldmöglichsten Zeitpunkt**

### einen/e Kinderpfleger/in (m/w/d)

in Teilzeitzeit (30 bis 35 Wochenstunden) befristet bis 31.08.2021.

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als „staatlich anerkannte/r Kinderpflegerin/r“ oder vergleichbar. Erfahrung ist von Vorteil. Eine enge Zusammenarbeit mit der evang. Kirchengemeinde ist erwünscht. Die Vergütung erfolgt nach TV-L mit den, im kirchlichen Dienst üblichen, Sozialleistungen (u.a. betr. Altersvorsorge).

Weitere Informationen erhalten Sie unter der unten stehenden Adresse.

**Senden Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens bis 15.05.2020 an:**

**Nicole Sielski, Geschäftsführung Kindertagesstätten  
Gesamtkirchenverwaltung / Kirchengemeindeamt Hof  
Maxplatz 1, 95028 Hof, Mail: <nicole.sielski@gkvhof.de>**

# Oase in der Ortsmitte Geroldsgrün

Geroldsgrün – Knappe fünf Wochen arbeiteten die Mitarbeiter der Firma Garten & Landschaftsbau Richter aus Glashütten unter der Regie von Vorarbeiter Andreas Cosolo auf dem ehemaligen Areal der Anwesen Am Anger 8 und 10 in der Geroldsgrüner Ortsmitte. Im Rahmen der Förderoffensive Nordostbayern hatte die Gemeinde Geroldsgrün die beiden Anwesen gekauft und abgerissen. Nun fand die Platzneugestaltung statt, die im Laufe der zurückliegenden zwei Jahren in einigen Sitzungen des Gemeinderates und Treffen zur Erfragung der Bürgermeinung entwickelt worden ist. Entstanden ist eine Konstruktion aus Cortensstahl als Laubengang mit Sitzgelegenheiten auf Schiefergabiolen, eine Mauer aus Schiefergabiolen mit einer Bank davor und viel Grün. Aktuell laufen die Bepflanzungen mit Büschen, Stauden und Bäumen. Das Pflanzen des Prachtstückes einer fünf Meter hohen Winterlinde beobachtete auch Bürgermeister Helmut Oelschlegel, der sich lobend über die gelungene Neu-



Das Foto zeigt die Pflanzaktion der fünf Meter hohen Winterlinde, die Bürgermeister Helmut Oelschlegel beobachtet. Im Radlader sitzt Vorarbeiter Andreas Cosolo, der den Humus ins Pflanzloch kippt.

gestaltung äußert. Vorarbeiter Cosolo erwähnt Schmetterlingsflieder, Blauregen, Efeu, Wilden Wein, neben Hainbuchenhecke als Abgrenzung zu den Nachbargrundstücken wie auch Rosen und Felsenbirne als Bepflanzung. „Die drei Hochbeete werden noch geliefert“, sagt er und rät zur Befüllung im unteren Bereich mit Bruchsteinen und Schiefer, um einen Wasserablauf zu gewährleisten. Aus sibirischer Lärche, aufgrund der längeren Haltbarkeit, sind die Sitzflächen auf den Gabiolen entstanden. Die vielen Schieferstücke aus dem Schieferbergwerk Lotharheil im Geroldsgrüner Ortsteil Silberstein sind nicht einfach in die Gabiolen gekippt wurden, sondern reihum ordentlich geschichtet und gestapelt. Die Winterlinde mit Erdballen wird mit Humus in das Erdloch eingesetzt, dem eine ausgiebige Bewässerung folgt.

**Wieder geöffnet ab Montag, 27. 4. !!!**

unter **Einhaltung aller Hygienevorschriften !!!!**

**15,4% Kollektions-Rabatt**

**Tel. Terminvereinbarung möglich oder per E-Mail**

**50% reduziert**  
Ausstellungsstücke bis zu

**Umzüge auf Anfrage**

- ✓ Reparaturen und Neubezüge (Polsterei)
- ✓ Altmöbelentsorgung bei Neukauf

Arno Dietz e.K. · Inh. Lothar Dietz

**Tel. 09267/341**  
Klöppelschule 8 · Nordhalben

Montag – Freitag 8.30 – 12 Uhr, 12.30 – 18 Uhr, Mittwoch und Samstag 8.30 – 14 Uhr

info@dietz-moebel.de



www.dietz-moebel.de



Erfolgreich werben im

**Wir im Frankenwald**

**TOM TAILOR**

**CECIL**

**Street One**



**AKTION ab Montag, 27.04.2020**

**Die neue Frühjahrsmode jetzt bei uns !!**

**Marken-Textilien bis zu**

**50% reduziert**

**NEU bei uns: modische Jeans**  
in allen Variationen und Größen!  
**Top-Auswahl! Neueste Trends!**

**Öffnungszeiten:**

**MONTAG bis FREITAG 10 – 18 Uhr, SAMSTAG 9 – 13 Uhr**

**JEANS +++ MODE**

**Bad Steben • Hauptstraße 26**

Inh.: W. Dehling **Tel. 09288/550164**

# Wertstoffhöfe werden für dringende Entsorgungen wieder geöffnet

Hof - Seit 20. April sind die Wertstoffhöfe des Abfallzweckverbandes (AZV) wieder geöffnet. Der AZV erwartet aufgrund der in den letzten Wochen geschlossenen Höfe und dem Frühlingserwachen viele Anlieferungen. Daher gibt es in den ersten beiden Wochen erweiterte Öffnungszeiten und sogar zusätzliche Öffnungstage. Um diese personell zu bewältigen, wird das Wertstoffmobil weiterhin ausgesetzt. Ebenso kommt das Problemstoffmobil am 24. April nicht nach Schwarzenbach a.d.Saale und auch nicht nach Konradsreuth. Die Entsorgung von Problemabfällen ist über den Wertstoffhof in Hof möglich. Der AZV bittet die Wertstoffhöfe nur aufzusuchen, wenn die Entsorgung aus zwingenden Gründen nicht aufschiebbar ist. Da weiterhin eine Infektionsgefahr besteht, wird nur eine begrenzte Anzahl an Personen gleichzeitig auf den Wertstoffhof gelassen.

Mit Wartezeiten ist daher zu rechnen. Das Tragen einer Maske wird empfohlen. Zu anderen Personen ist mindestens ein Abstand von zwei Metern einzuhalten. Dieser ist auch bei Frühlingserwachen viele Anlieferungen einzuhalten. Einen Stempel für den Wertstoffpass wird es daher vorerst nicht geben. Zu einem späteren Zeitpunkt werden die Stempel für März und April bei allen Wertstoffpassinhabern nachgetragen. Pro Anlieferfahrzeug sollte möglichst nur eine Person aussteigen. Der AZV bittet darum, dass keine Gespräche mit anderen Anlieferern geführt werden und dass die Entsorgung zügig vorgenommen wird. Er weist darauf hin, dass das Personal keine Zeit für lange Diskussionen hat und empfiehlt bei Fragen und Unsicherheiten im Vorfeld die Abfallberatung zu kontaktieren (info@azv-hof.de; Tel. 09281/725995). Weiterhin wird darauf aufmerksam gemacht, dass grundsätzlich nur



Bürger, die ihren Wohnsitz in Stadt und Landkreis Hof haben, anlieferberechtigt sind. Es wird gebeten den Ausweis mitzuführen. Aufgrund von neuen Regelungen, Krankheitsausfällen etc. kann es kurzfristig zu Änderungen kommen. Der AZV bittet daher aktuelle Hinweise auf seiner Internetseite [www.azv-hof.de](http://www.azv-hof.de) zu beachten und den Newsletter zu abonnieren, um immer zeitnah über Änderungen informiert zu sein. Aus heutiger Sicht ist geplant, dass ab 4.5. wieder die regulären Öffnungszeiten gelten.

Die Wertstoffhöfe und das AbfallServiceZentrum sind im Zeitraum vom 20.4. bis 2.5.20 an folgenden Tagen und zu folgenden Zeiten geöffnet:

**Wertstoffhof Hof mit Problemabfallsammelstelle  
AbfallServiceZentrum Silberberg  
im Zeitraum vom 20.4. bis 2.5.20**  
Montag bis Freitag, 8 – 17 Uhr  
Samstag, 8 – 16 Uhr

**Wertstoffhof Münchberg, Bad Steben, Naila,  
Schwarzenbach a.d.Saale, Helmbrechts**  
Freitag 24.4., 9 – 12.30 u. 13.30 – 17 Uhr  
Samstag, 25.4., 8 – 12.30 u. 13.30 – 16 Uhr  
Dienstag, 28.4., 10 – 12.30 u. 13.30 – 18 Uhr  
Freitag, 1. Mai geschlossen  
Samstag, 2.5., 8 – 12.30 u. 13.30 – 16 Uhr

**Wertstoffhof Schwarzenbach a.Wald, Selbitz,  
Rehau, Oberkotzau**  
Freitag 24.4., 9 – 12.30 u. 13.30 – 17 Uhr  
Samstag, 25.4., 8 – 12.30 u. 13.30 – 16 Uhr  
Mittwoch, 29.4., 10 – 12.30 u. 13.30 – 18 Uhr  
Freitag, 1. Mai geschlossen  
Samstag, 2.5., 8 – 12.30 u. 13.30 – 16 Uhr

# SICHER WUNSCHFAHRZEUG! SICHERN!

**SONDERPREISE  
NUR(!) BIS 30.04.**

# -40%\*

**SCHNEIDER  
GRUPPE**



SIE ERREICHEN  
UNS AUCH VIA  
WHATSAPP  
0176 / 41139099



JETZT WIEDER VOR ORT UNTER  
EINHALTUNG ALLER HYGIENESTANDARDS!

\*40% Nachlass gegenüber der UVP

Alle Fahrzeuge & Informationen unter [www.dieschneidergruppe.de](http://www.dieschneidergruppe.de)

**Die Schneider Gruppe GmbH Business Center Hof** An der Hohensaas 15, 95030 Hof, Telefon: 09281 / 7064 0, Fax: 09281 / 7064 18



**Schwarzenbach am REWE:**  
**Samstag, 25. April und 9. Mai 2020**

Jeden Mittwoch in **München** Jeden Donnerstag in **Helmbrechts**

**Wir suchen ab sofort (m/w/d)**  
**Verkaufsfahrer als Hähnchenbrater**

Wir freuen uns über Ihre schriftliche  
 Bewerbung an [info@reuthers-grill.de](mailto:info@reuthers-grill.de)

Lerchenhügel 21 · 95131 Schwarzenbach a. Wald  
 Telefon 0 92 89/3 43 · Telefax 0 92 89/6916

[info@reuthers-grill.de](mailto:info@reuthers-grill.de) | [www.reuthers-grill.de](http://www.reuthers-grill.de)

**FRÜHLINGS-ERWACHEN**

# KIRSCHNER

**Teppichböden & CV-Beläge**  
 ...bis 5 Meter Breite

- Top-MARKENQUALITÄT
- SUPERGÜNSTIG
- LIEFERUNG FREI HAUS!

**95152 Selbitz • ☎ 09280/311**

**Wir liefern frei Haus!**  
 ... und verlegen **TEPPICHE, LÄUFER, TEPPICHBÖDEN** und **CV-BODENBELÄGE** bis 5 m Breite, **KORK- und LAMINATBÖDEN** u.v.m.

**Wir sind auch jetzt gerne telefonisch für Sie da:**  
**09280/311**

**Auch für Handwerker sind wir die richtige Adresse!**

WIR im Frankenwald  
 Jeden Freitag in Ihrem Briefkasten

Aufgrund der aktuellen Situation bieten wir unsere Gerichte ausschließlich zur Lieferung und Abholung an!

Bitte beachten Sie unsere geänderten Öffnungszeiten:

11:00 - 15:00 Uhr  
 17:00 - 22:00 Uhr  
 Donnerstag: Ruhetag

**Ristorante & Pizzeria**  
**La Piazzetta**  
*cucina bio*

Inh.: Misko Carmine Daniele

*Wir freuen uns um Sie!*

Geseklaggräber Straße 10  
 95138 Bad Steben  
 Telefon: 09288/957575  
[www.ristorantela Piazzetta.de](http://www.ristorantela Piazzetta.de)

**Gölkel DESIGN**  
 Wenzstraße 1a – Bad Steben  
[www.goelkel-design.de](http://www.goelkel-design.de)

**Wir freuen uns darauf Sie ab Montag wieder bedienen und beraten zu dürfen.**

BARBARA LEBEK

**Masken liegen für Sie bereit.**

## April / Mai Aktion

(gültig vom 27.04. - 30.05.2020)

Ab 20,00€ Einkaufswert eine tolle Überraschung **gratis** (1 Stofftragetasche incl. Inhalt)  
Solange Vorrat reicht.

ab 27.04.20 wieder geöffnet

**Serien Aquarell Pappe 400g**  
 verschiedene Artikel wie Ordner, Ringbuch, Heftbox, Sammelmappe

ab 1,45 €

**Serien Eterna Pappe**, wasserabweisend, ökologisch  
 verschiedene Artikel wie Ordner, Ringbuch, Heftbox, Sammelmappe

**Farbstifte Etui Colour Pencil Black Edition**  
 Super Soft Minen  
 12er, 24er, 36er

ab 5,59 €

**Füllhalter Grip Pearl oder Kugelschreiber Grip Pearl** pastell in den 3 neue Modifarben

ab 10,39 €

**edding Tintenpatronensets** für HP, Canon, Epson, Brother wie HP302XL, 301XL, Canon CLI551/550, Canon CLI571/570, PG545/546XL, Epson T16, T18, T29, T0715, Brother LC223

ab 15,99 €

**Kopierpapier weiß oder recycling** Pg. = 500 Blatt

3,49 €

**edding 545, 546, 487**

24,90 €

**STABLO Fineliner, Fasermaler, Woody, Fineliner Mini usw. in umweltfreundlicher Pappverpackung**

ab 7,99 €

**Jolly Air Brush Set** incl. 7 Schablonen, 12 Farben

Nachfüllset 12 Farben 6,99€

**BÜRO NAILA mohr GmbH & Co. KG**  
 Bürobedarf + Bücher

Irtümer vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Bahnhofstraße 1 95119 Naila  
 Tel.: 09282 / 97919-0 Fax 09282 / 97919-19  
[info@buero-mohr-naila.de](mailto:info@buero-mohr-naila.de) [www.buero-mohr-naila.de](http://www.buero-mohr-naila.de)  
 Öffnungszeiten:  
 Mo - Fr 8:30 - 12:30 14:00 - 18:00  
 Samstag 8:30 - 12:30  
\*gegenüber UVP des Herstellers oder normaler Ladenpreis

Wir im Frankenwald 11



*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
funkeln die Sterne der Erinnerung  
in unseren Herzen.*

In tiefer Trauer nehmen wir voller Dankbarkeit Abschied  
von unserer lieben Mutter und Schwiegermutter,  
von unserer herzenguten Oma und Uroma

## Irmgard Kemnitzer

\* 16.02.1928 † 10.04.2020

**Wir werden dich nie vergessen!**

**Traueranschrift:**  
Evi Hahn, Postfach 1110  
91062 Herzogenaurach

**Evi und Arnold Hahn  
Dieter Hahn und Simone  
mit Oskar und Emma  
Anne Hahn und Sven**

NAILA, IM APRIL 2020

*Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens;  
Gedanken, -Bilder, Augenblicke und Gefühle.  
Sie werden uns stets an dich erinnern.*

## Erika Wörl

geb. Deiters

\* 02.12.1927 † 17.04.2020

Alle, die sie kannten und liebten.

Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

Ein herzliches Dankeschön dem Team des  
BaWos Seniorenhaus am Döbraberg für  
die langjährige liebevolle Pflege.

**Traueranschrift:**  
Dagmar Pricha, Lange Reuth 9,  
95152 Selbitz-Hüttung



NACHRUF

Die Sportvereinigung Berg e.V. trauert um ihr  
Ehrenmitglied

## Herbert Knörnschild

Mit dem Ed verlieren wir einen der Besten unserer  
Tischtennisabteilung. Nachdem er 1953 mit dem Spielen  
begonnen hatte, war er später 37 Jahre überwiegend als  
Spitzenspieler in der ersten Mannschaft aktiv und holte auch  
unzählige Vereinsmeistertitel.

Über 50 Jahre setzte er sich treu und zuverlässig für die  
SV Berg ein.

An der Platte von seinen Gegnern gefürchtet, bei der Einkehr  
nach dem Spiel aufgrund seiner bescheidenen, immer heiteren  
Art hoch geschätzt, so werden wir unseren Herbert in  
Erinnerung behalten.

Seinen Angehörigen versichern wir unsere herzliche  
Anteilnahme und unser aufrichtiges Mitgefühl.

**Die Vorstandschaft**

Sprache ich: Finsternis möge mich decken und Nacht statt Licht um mich sein – so wäre Finsternis  
nicht finster bei dir, und die Nacht leuchtet wie der Tag. Finsternis ist wie das Licht (aus Psalm 139)



Beim Sonnenuntergang eines sonnigen Frühlingstages trat  
unsere Mutter, Schwieger- und Großmutter

## Johanna Bendorf, geb. Uhlig

ihre letzte Reise an.

\* 15.08.1926 in Plauen † 15.04.2020 in Bad Steben

Anke Bendorf-Schneider und Ralf Schneider  
Dr. Roger Bendorf und Dr. Barbara Bendorf-Bräuer  
Felix, Hannes und Michel Schneider  
sowie alle, die ihr nahe standen

Die Beerdigung findet am 22.04.2020 im engsten Familienkreis auf dem  
Friedhof Lichtenberg statt.

Danach liegt das Kondolenzbuch bis Sonntag vor der Kapelle aus.



Herr, Dein Wille geschehe

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die meinem Mann, Vater,  
Schwiegervater, Opa, Onkel und Cousin

## Heinz Fugmann

im Leben verbunden waren und ihre Zuneigung  
und Wertschätzung ihm gegenüber durch ihre  
Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Danke für all' die tröstenden Worte, gesprochen oder  
geschrieben, und die Geldspenden für den Grabschmuck.

Die Trauerfeier musste aufgrund der aktuellen Lage  
in aller Stille stattfinden.

Wir bedauern das sehr und bitten um Verständnis.

Vielen herzlichen Dank Herrn Pfarrer Sehmisch  
für die tröstenden Worte und die würdevolle  
Gestaltung der Trauerfeier.

Danke auch für die liebevolle Unterstützung des  
Bestattungshauses Hollerbach in Naila.

In liebevoller Erinnerung:  
Margitte und Susanne, Stephan, Suenja und Sophie  
Schwarzenbach a.Wald, im April 2020

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du einst so froh geschafft,  
siehst deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil dir der Tod nahm deine Kraft.

Wir sind traurig, dass wir Dich verloren  
haben, aber wir danken Gott,  
dass Du bei uns warst.

## Wally Fischer

\* 8. 10. 1938 † 20. 4. 2020

Unterleupoldsberg, im April 2020

**Dein Robert  
Deine Carmen mit Roland  
Dein Sebastian  
Deine Janina  
Markus**

Aufgrund der aktuellen Situation findet die  
Beisetzung im engsten Familienkreis statt.  
Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.



*Stets bescheiden, allen helfend,  
so hat jeder dich gekannt.  
Friede sei dir nun gegeben,  
schlafe wohl und habe Dank.*

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer  
lieben Entschlafenen

## Elisabeth Quecke

\* 04.03.1927 † 17.04.2020

Marxgrün, Griesbacher Weg 6, im April 2020

In stiller Trauer:  
**Deine Geschwister  
Deine Schwägerin  
Deine Nichten und Neffen mit Familien  
im Namen aller Anverwandten**

Aufgrund der aktuellen Situation fand die Beerdigung im engsten Familienkreis statt.  
Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

Ein besonderes „Vergelt's Gott“ dem Personal des Walter-Hümmer-Hauses und dem  
Hausarzt Dr. Eger für die aufopfernde Betreuung.



**NACHRUF**  
Wir trauern um unser  
Gründungs- und Ehrenmitglied

## Herrn Heinz Köcher

Wir haben ihm viel zu verdanken und werden  
ihm stets ehrend gedenken.

Sportschützenverein Lichtenberg e.V.  
Die Vorstandschaft

LICHTENBERG, IM APRIL 2020

*Der Herr ist mein Hirte,  
mir wird nichts mangeln.*

Psalm 23.1

*Als Gott sah, dass der Weg zu lang  
der Hügel zu steil und das Atmen  
zu schwer wurde, legte er seinen Arm  
um dich und sprach: „Komm Heim“.*

In liebevoller Erinnerung haben wir Abschied genommen von  
meinem lieben Mann, guten Vater, Schwiegervater und Bruder

## Artur Wich

\* 26.10.1943 † 07.04.2020

In stiller Trauer  
**Deine Brigitte  
Deine Kinder Jürgen, Thomas  
und Daniel mit Familien  
sowie allen Anverwandten**

Dürrenwaid, den 24. April 2020

Die Urnenbeisetzung fand aus gegebenem Anlass im engsten Familienkreis statt.  
Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.



Die Stadt Lichtenberg trauert um

## Frau Johanna Bendorf

die am 15. April im Alter von 93 Jahren verstorben ist.

Ihr lag es am Herzen, heimatliches Brauchtum in  
Zusammenhang mit tänzerischer Gestaltung zu pflegen.  
Wir konnten sie alle als Leiterin der Wiesenfesttänze  
kennen und schätzen lernen, als Mitbegründerin  
der Lichtenberger Volkstanzgruppe wie auch als  
Gründerin der Lichtenberger Rotröcke.

Für immer wird sie uns in den Tänzen in Erinnerung bleiben

**Im Namen des Fördervereins Heimat- und Wiesenfest  
unserer Volkstanzgruppe und Rotröcke**

**Barmherzigkeit üben, das ist das rechte Lobopfer.**

Altes Testament. Das Buch Jesus Sirach (#Sir 35,4)

Im engsten Familienkreis haben wir Abschied genommen  
von unserem geliebten

## Heinz Reißer

\* 08.11.1941 † 27.03.2020

Herzlichen Dank,  
sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn für die  
überwältigende Anteilnahme. Danke für die tröstenden  
Worte, Karten und Geldzuwendungen.

Unser besonderer Dank gilt:

- dem Personal des Seniorenstiftes Martinsberg Naila für Ihre liebe, fürsorgliche Pflege
- der Praxisgemeinschaft Dr. Eger – Dr. Gunsenheimer für die ärztliche Betreuung
- Herrn Dr. Durmaz und allen Pflegekräften der Station U der Kliniken Hochfranken Naila für Ihre intensive medizinische Betreuung
- Herrn Pfarrer und Dekan Andreas Seliger für seine tröstenden Worte
- dem Bestattungshaus Hollerbach für alle Unterstützung.

Schwarzenstein, im April 2020

**Hildetraud Reißer mit Familie**



**NACHRUF**  
Die BRK Bereitschaft Geroldsgrün trauert um ihren Kameraden

## ARTUR WICH

Artur ist am 18.8.1965, im Alter von 21 Jahren, der Sanitäts-  
kolonne Geroldsgrün beigetreten. In seinen 55 Dienstjahren als  
Sanitäter unterstützte er seine Bereitschaft wo er nur konnte.

Allen voran war er bei den Altkleidersammlungen, den Blut-  
spendediensten und der Sanitätsabsicherung bei sportlichen  
Veranstaltungen des TSV Dürrenwaid immer mit vertreten.

Wir danken Artur für sein Engagement und werden unserem  
Kameraden stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

**BRK Bereitschaft Geroldsgrün**

Geroldsgrün, im April 2020





### Museum Naila im Schusterhof

Öffnungszeiten: So. 14.00 bis 16.00 Uhr  
Gruppenbesichtigungen ab fünf Personen nach  
Vorankündigung (Tel. 09282/8070)  
auch zu anderen Zeiten möglich.  
Museum Naila im Schusterhof, Schleifmühlweg 11,  
Internet: www.museum-naila.de;  
E-Mail: info@museumnaila.de



**Derzeit geschlossen!**

### Müllabfuhrtermine

vom 27.04.2020 bis 03.05.2020 (Kalenderwoche 18)

#### Marlesreuth, Naila

Bio- und Papiermülltonne (Abfuhrkalender 2)

#### Culmitz, Froschgrün, Hölle, Lippertsgrün, Marxgrün

Restmülltonne (Abfuhrkalender 4)

Die Tonnen vom Freitag, 01.05.2020 werden am Samstag, 02.05.2020 geleert.

### Ausgangsbeschränkungen: Das ändert sich ab 20.04.

Wie auf Bundesebene werden auch in Bayern die geltenden Ausgangsbeschränkungen bis einschließlich 03.05. verlängert. Dennoch gibt es **seit diesem Montag, 20.04.** einige Veränderungen bzw. Erleichterungen. Sämtliche Informationen darüber (inkl. Rechtsgrundlagen) finden Sie auf der Seite der Regierung von Oberfranken (<https://www.regierung.oberfranken.bayern.de/>) und auf der Seite des Bayerischen Staatsministeriums für Gesundheit und Pflege (<https://www.stmgp.bayern.de/coronavirus/rechtsgrundlagen/>).

### Staatlich verordnete Maskenpflicht ab Montag, 27. April 2020

Die vom Freistaat Bayern verordnete Maskenpflicht für den Bereich der Geschäfte und der öffentlichen Verkehrsmittel gilt ab Montag, dem 27.04.2020. Wer noch keine Maske besitzt oder sich selbst noch keine genäht hat, kann sich im Rathaus, Marktplatz 12, am Haupteingang melden.

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 08.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
sowie Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr

Naila, 21.04.2020  
Stadt Naila

Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

### IMPRESSUM

#### Verantwortlich für den Lokalteil Naila:

Stadt Naila, vertreten durch 1. Bürgermeister Frank Stumpf;

**Ansprechpartner Redaktion:** Nicole Roesmer,

E-Mail: redfrankenwald@kurier.de;

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,

Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth

**Anzeigen:** Agentur Pilz, **Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr, **Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Druckzentrum Hof,

**Gesamtauflage:** 16 000;

**Titelfoto:** Frühjahrsputz im Freibad Naila

### Gewerbsteuer: Unbürokratische Stundung von Gewerbesteuerforderungen durch die Stadt Naila - Verlängerung der Antragsfrist -

Situationsbedingt wird die Bekanntmachung der Stadt Naila vom 24.03.2020 ausgeweitet.

Für bereits entstandene und aktuell fällige Gewerbesteuerforderungen (Festsetzungen für vergangene Jahre) räumt die Stadt Naila ihren Gewerbetreibenden eine unbürokratische Stundungsmöglichkeit ein. Diese Stundung sieht pauschal wie folgt aus:

Die aktuelle Forderung wird auf drei Monatsraten verteilt, wobei die erste Rate zum Monatsende Juni 2020 zu zahlen ist. Die zweite Rate ist Ende Juli fällig und die Schlussrate erfolgt Ende August. So bleiben die Monate April und Mai zunächst frei von Zahlungsverpflichtungen.

Diese Möglichkeit, Forderungen unbürokratisch zu stunden, wird zunächst bis 03.05.2020 verlängert und befristet.

Für die vorstehende Maßnahme reicht ein formloser Antrag per Fax (09282/68-37) oder an die Emailadresse mail@naila.de aus. Auch der Postweg steht dafür natürlich weiterhin offen.

Der Antrag sollte die betroffenen Forderungen, die Steuernummer sowie die Personenkennnummer (Pk-Nr.) der Stadt Naila enthalten.

Naila, 20.04.2020  
Stadt Naila

Frank Stumpf,  
1. Bürgermeister

### Fundsachen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
wir machen Sie darauf aufmerksam, dass folgende Fundsachen bei uns abgegeben wurden:

#### FUNDSACHEN IM MONAT FEBRUAR

04.02. 1 Paar schwarze Lederhandschuhe für Herren

04.02. 1 olivfarbene Strickmütze

06.02. 1 Blutzuckermessgerät im schwarzen Etui

08.02. 1 Geldschein

11.02. 1 Schlüssel mit Herzanhänger

11.02. 1 kariertes Federmäppchen

17.02. 1 Armbanduhr

18.02. 1 schwarze Armbanduhr

19.02. 1 Schlüssel am Ring

#### FUNDSACHEN IM MONAT MÄRZ

09.03. 1 Geldschein

22.03. 1 rotes Schlüsselmäppchen mit 4 Schlüsseln

31.03. 1 Geldschein

Die oben aufgeführten Gegenstände können von den **rechtmäßigen** Eigentümern im Rathaus, Zimmer 03, Einwohnermeldeamt, abgeholt werden. Macht der Eigentümer seine Eigentumsrechte nicht innerhalb von 6 Monaten nach der Anzeige des Fundes geltend, erwirbt der Finder das Eigentumsrecht an dem Fundgegenstand. Verzichtet dieser auf den Eigentumserwerb, geht das Recht auf die Stadt Naila über.

Naila, 09.04.2020  
Stadt Naila

Frank Stumpf  
1. Bürgermeister



Das Fundbüro der Stadt Naila erreichen  
Sie auch im Internet unter [www.naila.de](http://www.naila.de)



Kindergarten „Regenbogen“ in Naila wird renoviert

## Kirche ist auch in Krisenzeiten den Menschen nahe



Große Renovierungsmaßnahme im Kindergarten „Regenbogen“ von links: Gerd Püttner und Hannes Fischer von der Schreinerei Fischer, Kindergartenleiterin Christine Hörteis mit Luisa Golz, der Tochter einer Mitarbeiterin, Stadtpfarrer Dekan Andreas Seliger und Hannes Drechsel, ebenfalls von der Schreinerei Fischer.

Stadtpfarrer Dekan Andreas Seliger nutzt das derzeitige Betretungsverbot, um einige notwendige Renovierungen und Ausbesserungsarbeiten im Kindergarten durchführen zu lassen. Die Handwerker der Schreinerei Fischer aus Selbitz - Neuhaus hätten bereits in den beiden Gruppenräumen des Kindergartens je eine Schrankwand genau nach Maß eingebaut, erklärte der Dekan gegenüber der Presse. Darin integriert sei je eine kleine Küche mit Ofen, Herdplatten und Spüle. Besonderheit sei ein Auszug unter der Spüle und Arbeitsplatte, damit sich die Kinder an der Küchenarbeit beim Backen, Abspülen beteiligen können. Weiterhin waren Elektroarbeiten diesbezüglich nötig. Die Gruppenräume werden neu gestrichen. Für die Malerarbeiten ist die Firma Malakarsten-Asparuchov aus Naila zuständig, und die Elektroarbeiten hat die FEG Naila übernommen. Die Maler bessern weiterhin im

gesamten Kindergarten verschmutzte Wände oder Holztüren aus. Die gesamten Kosten liegen bei ca. 25.000 Euro und müssen zum größten Teil aus Eigenmitteln finanziert werden. Kindergartenleiterin Christine Hörteis und die Erzieherinnen freuen sich natürlich sehr über diese Neuerungen. Stadtpfarrer Dekan Andreas Seliger und die Kirchenverwaltung wollen nicht nur das lange Betretungsverbot ausnutzen, sondern auch mit den Maßnahmen einen Teil dazu beitragen, die Handwerksbetriebe in unserer Heimat während der Krise unterstützen. Die katholische Kirche setzt in dieser Zeit der Krise ein deutliches Zeichen, dass sie für die Menschen da ist und will von höherer Stelle aus den Eltern entgegenkommen. So haben sich Stadtpfarrer Dekan Andreas Seliger und seine Kirchenverwaltung entschlossen auf die Einziehung des allgemeinen Elternbeitrages im April zu verzichten außer der Baurücklage

und des Spielebeitrages. Damit wollen sie die Eltern, die jetzt auch in einer schwierigen Lage sind, unterstützen. Dies ist keine leichtfertige Entscheidung der Kirchenverwaltung. Ein Dilemma bleibt leider bestehen: Obwohl keine eigentliche Leistung von den Kindergarteneinrichtungen erbracht worden ist oder werden, laufen doch alle Kosten beinahe unverändert weiter. Kurzarbeitergeld ist in den katholischen Einrichtungen nicht vorgesehen. Die Kindergarten-träger verfügen als „Nonprofit-Organisationen“ nicht automatisch über entsprechende Rücklagen, um solche Defizite auszugleichen. Die Erzieherinnen arbeiten trotzdem in verschiedenen Tätigkeiten, auch wenn keine Kinder da sind. Die Kindergärten appellieren an die Eltern, in dieser Krise weiterhin gut zusammenzuarbeiten. Es gibt viele Eltern, die dazu bereit sind, obwohl sich einige Eltern selbst in finanzieller Unsicherheit befinden.

## PröD-Monatsnachmittag mit Siegfried Möckel entfällt

Der Verein der Pensionisten und Rentner des öffentlichen Dienstes – PRöD, Naila, gibt bekannt, dass der für 28. April geplante Monatsnachmittag mit Siegfried Möckel aufgrund der Corona-Krise entfällt.

## Siedlervereinigung Naila-Froschgrün sagt das Aufstellen des Maibaums ab

Das Aufstellen des Maibaumes am 30. April, sowie das anschließende Maibaumfest werden wegen der aktuellen Lage abgesagt.



Spezialitäten Bistro-Ecke  
 Fax: 09282/7520

# Metzgerei Schmidt

Kronacher Straße 7  
95119 Naila

NEU

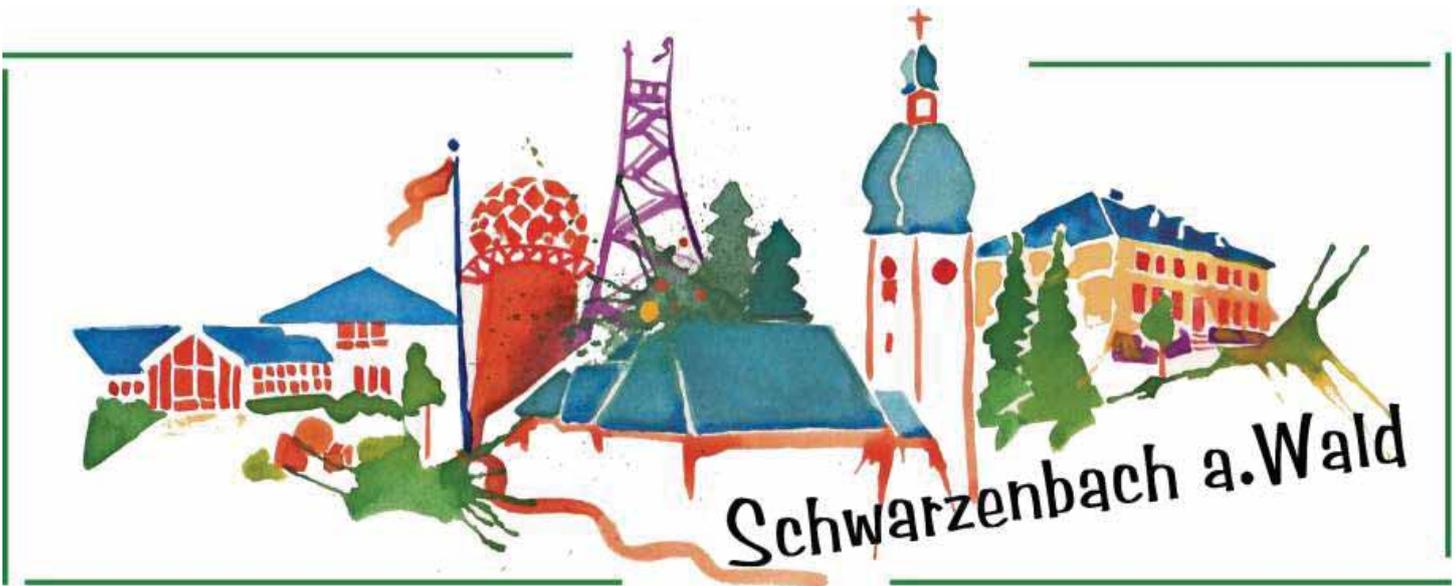
Lieferung Ihrer Wurst- und Fleischwaren von Mo. - Sa. von 8.00 bis 13.00 Uhr **FREI HAUS**

Wir haben auch frische Brötchen im Sortiment

Bestellungen unter Telefon: 09282/7520

## Speisekarte (von 11.30 Uhr–13.30 Uhr)

<b>Montag, den 27. 04. 2020</b>	
Linseneintopf mit Brötchen	3,75 €
Rahmgescnetzeltes mit Nudeln und Salat	6,45 €
<b>Dienstag, den 28. 04. 2020</b>	
Hackfleischklößchen mit Kartoffeln und Gemüse	6,45 €
Nudeln mit Tomatensoße	5,45 €
<b>Mittwoch, den 29. 04. 2020</b>	
Paprikaschnitzel mit Reis und Salat	6,45 €
Überbackener Blumenkohl mit Kartoffeln	5,45 €
<b>Donnerstag, den 30. 04. 2020</b>	
Burgunderbraten mit Klößen und Blaukraut	6,45 €
Marillenknödel mit Vanillesoße	3,75 €
<b>Freitag, den 01. 05. 2020</b>	
Feiertag	
<b>Samstag, den 02. 05. 2020</b>	
Sauere Eier mit Kartoffelpüree und Salat	6,45 €
Wir liefern Ihnen die Speisen in einem Swisspack Warmhalte-System frei Haus, Metzgerei Schmidt, Tel. 09282/7520, Fax 09282/984664	



## Abschied von Pfarrer Bernd Wagner

Pfarrer Bernd Wagner beendet seinen Dienst in den Kirchengemeinden Bernstein a.Wald und Schwarzenbach am Wald. Er tritt zum 1. September eine neue Pfarrstelle an. Die Verabschiedung ist für Sonntag, den 26. Juli 2020 in Bernstein geplant. Näheres wird noch bekannt gegeben.



## Neue Mitarbeiter im Bauhof



Das Bild zeigt von links: Bauhofleiter Reinhard Porst, Bürgermeister Reiner Feulner, Marco Herrmann und Rico Tippner.

## IMPRESSUM

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Reiner Feulner,  
1. Bürgermeister der Stadt Schwarzenbach a.Wald;

**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer,  
E-Mail: redfrankenwald@kurier.de,

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,  
Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth,

**Anzeigen:** Agentur Pilz,

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,

**Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Druckzentrum Hof,

**Gesamtauflage:** 16 000;

**Titelfoto:** Frühjahrsputz im Freibad Naila

Bauhofleiter Reinhard Porst und Bürgermeister Reiner Feulner freuen sich über Verstärkung im Stadtbauhof Schwarzenbach a.Wald. Mit Marco Herrmann aus Schwarzenstein wird nun erstmals ein gelernter Dachdecker beschäftigt. Der 33-Jährige ist auch Vorsitzender der Freiwilligen Feuerwehr Schwarzenstein. Rico Tippner (39 Jahre), Kraftfahrer und Maler, wohnt in Straßdorf. Zunächst nur als Verstärkung für den Winterdienst eingestellt, ist er nun überwiegend als Maler eingesetzt. Beide neuen Mitarbeiter haben den Lkw-Führerschein und leisten Ausrückdienst bei der Stützpunkfeuerwehr Schwarzenbach a.Wald.

**Laut Anordnung der Bayerischen Staatsregierung sind derzeit alle öffentlichen Veranstaltungen bis auf Weiteres untersagt! Auch alle wiederkehrenden Veranstaltungen entfallen**



# Sitzung des Ferienausschusses am 16. April 2020 – Teil 1



Im Philipp-Wolfrum-Haus fand mit reduzierter Teilnehmerzahl der Stadträte – um den Abstand zu wahren – eine Sitzung unter Leitung von Bürgermeister Reiner Feulner statt.

## Bestätigung des Feuerwehrkommandanten und Stellvertreters der Freiwilligen Feuerwehr Löhmar

Der bisherige und wiedergewählte Kommandant Thorsten Franz wurde bestätigt. Der neue Stellvertreter Armin Biedermann ebenfalls, allerdings unter der Bedingung, dass er noch die erforderlichen Lehrgänge innerhalb eines Jahres besucht.

## Ehrungen und Auszeichnungen für ausscheidende Mitglieder aus dem Stadtrat

Die zu Ehrenden haben sich durch langjähriges ehrenamtliches Engagement verdient gemacht und sollen hierfür öffentlich ausgezeichnet werden. Nach 12 Jahren Tätigkeit im Stadtrat erhalten Gerhard Brütting, Alwin Kirchner, Fredi Wunner und Günter Walle eine Urkunde und ein Geschenk. Mit der Silbernen Bürgermedaille werden Günter Schmidt, Siegfried Witzgall (beide 24 Jahre), sowie Günther Bittermann für 30 Jahre Dienst ausgezeichnet. Für enorme 42 Jahre Arbeit im Stadtratsgremium hat Günter Uebelhack die Goldene Bürgermedaille verdient.

## Mobilfunkstandortsuche der Deutschen Telekom AG entlang der B 173

Bereits in der Oktobersitzung hatte der Stadtrat beschlossen, bei der Standortsuche mitwirken zu wollen. Damit die Bun-

desstraße im gesamten Stadtgebiet ausreichend versorgt werden kann, sind vier neue Mobilfunkmasten erforderlich. Nach einem Ortstermin im November wurden vier geeignete Standorte gefunden. Mitbenutzung des vorhandenen Mastes bei Schlag, Neubau neben der Zufahrt zur Kläranlage Meierhof, Neubau südlich der Straße auf Höhe Unterleupoldsberg und Neubau neben dem Radweg ungefähr auf Höhe vom Romansfels.

Dr. med. Horst Eger hatte sich im Vorfeld an Bürgermeister Feulner gewandt, dabei auf die negativen gesundheitlichen Auswirkungen hingewiesen und gefordert, aus Vorsorgegründen einen Sicherheitsabstand von 400 Metern zu bewohnten Gebäuden einzuhalten. Nachdem dies bei allen drei neuen Standorten gewährleistet ist, hatten die Mitglieder des Stadtrates keine Einwände gegen die voraussichtlichen Standorte.

## Zinssatz für Verzinsung von Anlagekapital für die kostenrechnenden Einrichtungen der Stadt Schwarzenbach a.Wald

Bisher gilt ein Zinssatz von 4,5 %. Um die Angemessenheit zu gewährleisten, musste dieser Wert überprüft werden. Er wurde auf 3 % neu festgesetzt. Dabei wurde der durchschnittliche Zinssatz aller Darlehen bis zum Ende des neuen Kalkulationszeitraum (2023) berücksichtigt.

## Gebührenkalkulation für das städtische Wasserwerk

Seit der letzten Gebührenkalkulation im Jahr 2016 beträgt die jährliche Grundgebühr 40 € und die Verbrauchsgebühr 2,01 €/m<sup>3</sup>.



Zum Sudetenring wurde eine Wasserleitung gebaut.



Die Kommandanten bei der Feuerwehr Löhmar, von links: Zweiter Kommandant Armin Biedermann, Erster Kommandant Thorsten Franz

Um die vom Gesetz geforderte Kostendeckung zu erreichen ist eine umfangreiche Berechnung erforderlich. Dabei wird eine Gebührennachkalkulation der Jahre 2016 bis 2019, die eine Überdeckung von 68.213,50 € einschließlich Zinsen ergeben hat, und eine Gebührenvorkal-

schnittlich verkauften Frischwassermenge von 194.230 m<sup>3</sup> hat der Ferienausschuss eine Erhöhung der jährlichen Grundgebühr auf 50 € und die Verbrauchsgebühr von 2,19 €/m<sup>3</sup> ab 01.07.2020 beschlossen.

## Gebührenbedarfskalkulation für die städtischen Abwasseranlagen

Seit der letzten Gebührenkalkulation im Jahr 2016 beträgt die jährliche Grundgebühr 65 € und die Einleitungsgebühr 3,81 €/m<sup>3</sup>.

Um die vom Gesetz geforderte Kostendeckung zu erreichen ist eine umfangreiche Berechnung erforderlich. Dabei wird eine Gebührennachkalkulation der Jahre 2016 bis 2019, die eine Unterdeckung von 7.659,91 € einschließlich Zinsen ergeben hat und eine Gebührenvorkalkulation für die Jahre 2020 bis 2023 durchgeführt. Neben den laufenden Kosten fließen dabei die kalkulatorischen Kosten (Abschreibung und Verzinsung) auch der in den nächsten vier Jahren geplanten Investitionen von insgesamt 2.887.000 € ein. Bei einer kalkulierten durchschnittlichen Einleitungsgröße von 144.000 m<sup>3</sup> hat der Ferienausschuss eine Erhöhung der jährlichen Grundgebühr auf 75 € und die Abwassergebühr von 4,46 €/m<sup>3</sup> ab 01.07.2020 beschlossen. Bei Einleitung von vorgeklärtem Abwasser verringern sich diese Beträge um die Hälfte.

Über die weiteren Tagesordnungspunkte, insbesondere zum Haushaltsplan 2020, wird in der nächsten Ausgabe berichtet.



### Lasst euch Zeit!

Seit Montag sind die Wertstoffhöfe des Abfallzweckverbandes (AZV) wieder geöffnet. Der AZV erwartet aufgrund der in den letzten Wochen geschlossenen Höfe und dem Frühlingserwachen viele Anlieferungen. Daher gibt es in den ersten beiden Wochen erweiterte Öffnungszeiten und sogar zusätzliche Öffnungstage. Aufgrund von neuen Regelungen, Krankheitsausfällen kann es kurzfristig zu Änderungen kommen. Aus heutiger Sicht ist geplant, dass ab 4.5. wieder die regulären Öffnungszeiten gelten. Weitere Informationen gibt es unter [www.azv-hof.de](http://www.azv-hof.de).

#### Öffnungszeiten Wertstoffhof Schwarzenbach a. Wald

- Freitag 24.4., 9 – 12.30 u. 13.30 – 17 Uhr
- Samstag, 25.4., 8 – 12.30 u. 13.30 – 16 Uhr
- Mittwoch, 29.4., 10 - 12.30 u. 13.30 – 18 Uhr
- Freitag, 1. Mai geschlossen
- Samstag, 2.5., 8 – 12.30 u. 13.30 – 16 Uhr



# Schwarzenbach a. Wald

Am 20. Mai 1965 erscheint die erste Stadt-Rundschau. Damit soll die Bevölkerung über das kommunale Geschehen informiert werden.

1965

In diesem Jahr erfolgt auch der Anschluss an die Fernwasserversorgung, der Kreisfeuerwehrtag findet in Göhren statt.

Am Buß- und Betttag war der Kirchenchor in einer Originalsendung im Bayerischen Fernsehen zu hören.

Die Leichen- und Aussegnungshalle wird im November offiziell von Pfarrer Große nach dem Gottesdienst eingeweiht.

Die Baukosten von 97.370.- Mark übernahm die Stadt.

### Das Schwarzenbacher Erscheinungsbild im Amtsblatt von 1965 bis heute



### Veranstaltungen beim VdK Schwarzenbach a. Wald entfallen

Die Muttertagsfeier am 09. Mai, die Halbtagesfahrt am 17. Juni und die Fahrt zur Naturbühne Trebgast am 12. Juli entfallen aufgrund der Corona-Lage.



## Öffnungszeiten des Rathauses

**Das Rathaus ist zu folgenden Zeiten telefonisch erreichbar.  
Zutritt zum Rathaus nur nach telefonischer Voranmeldung!**

Mo.	08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr
Di.	08.00 - 12.00 Uhr
Mi.	08.00 - 12.00 Uhr
Do.	08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 16.30 Uhr
Fr.	08.00 - 12.00 Uhr

**Vermittlung:** (09288)-7 40, Telefax: (09288)-74 43

**E-Mail Rathaus:** rathaus@badsteben.de

**Homepage:** www.markt-badsteben.de

Erster Bürgermeister (Bert Horn) ist über das Sekretariat (74 22) erreichbar.

**Anschriften:** Markt Bad Steben, Hauptstr. 2, 95138 Bad Steben

**Unsere Mitarbeiter erreichen Sie wie folgt:**

**Geschäftsleitung, Marktgemeinderat**

**Christina Grünert** Zi. 9

geschaeftsleitung@badsteben.de

**Vorzimmer Bürgermeister/Amtsblatt „Wir im Frankenwald“**

**Ina Tübel** Zi. 8

ina.tuebel@badsteben.de

**Technische Bauverwaltung**

**Heiko Josiger** Zi. 7

bauverwaltung@badsteben.de

**Ordnungsamt, Bauordnungsangelegenheiten**

**Helmut Spörl** Zi. 5

ordnungsamt@badsteben.de

**Kämmerei**

**Karlheinz Horn** Zi. 4

kaemmerei@badsteben.de

**Kasse**

**Johannes Borutta** Zi. 3

kasse@badsteben.de

**Finanzverwaltung, EDV**

**Max Wirth** Zi. 2

max.wirth@badsteben.de

**Beitragswesen**

**Fabienne Thüroff** Zi. 2

fabienne.thuroff@badsteben.de

**Steuerstelle**

**Birgit Hübner** Zi. 2

birgit.huebner@badsteben.de

**Einwohner- u. Standesamt/Allgemeine Verwaltung**

**Birgit Gebelein** Zi. 1a

standesamt@badsteben.de

**Einwohneramt/Allgemeine Verwaltung**

**Sylvia Wiesel** Zi. 1

sylvia.wiesel@badsteben.de

**Sozialamt**

**Franziska Ahrens** Zi. 1b

franziska.ahrens@badsteben.de

**Bauhof** (Am Bahnhof 7, 95138 Bad Steben)

**Wasserwerk**

Wasserwart: Michael Diezel

0151/18039016

**Tourist-Information**

Badstr. 31 (Wandelhalle)

Tel. 09288/7470

Fax 09288/7480

**Die Tourist-Information ist zu folgenden Zeiten telefonisch erreichbar:**

**Mo-Fr 10.00 Uhr – 12.00 Uhr und 14.00 Uhr – 16.00 Uhr**

**Kein Publikumsverkehr!**

**Monika Josiger**

monika.josiger@bad-steben.de

**Petra Schmeißer**

petra.schmeisser@bad-steben.de

**Ira Rodler**

ira.rodler@bad-steben.de

Tel. 74 21

Tel. 74 22

Tel. 74 23

Tel. 74 35

Tel. 74 30

Tel. 74 31

Tel. 74 32

Tel. 74 33

Tel. 74 34

Tel. 74 37

Tel. 74 41

Tel. 74 38

Tel. 74 51

**SüdWasser 24 Stunden Störungsdienst**

09283-8612243

**Technischer Kundenservice**

09283-8610

**Stromversorgung Bayernwerk AG**

Störungsnummer:

0941-28003366

**Antennen- Interessengemeinschaft Geroldgrün e.V. (AIG)**

**für Bobengrün, Horwagen und Gerlas**

Störungsdienst, Kundenservice

09288 - 28 99 9 99

**Kundenservice der Fernseh-Antennen-**

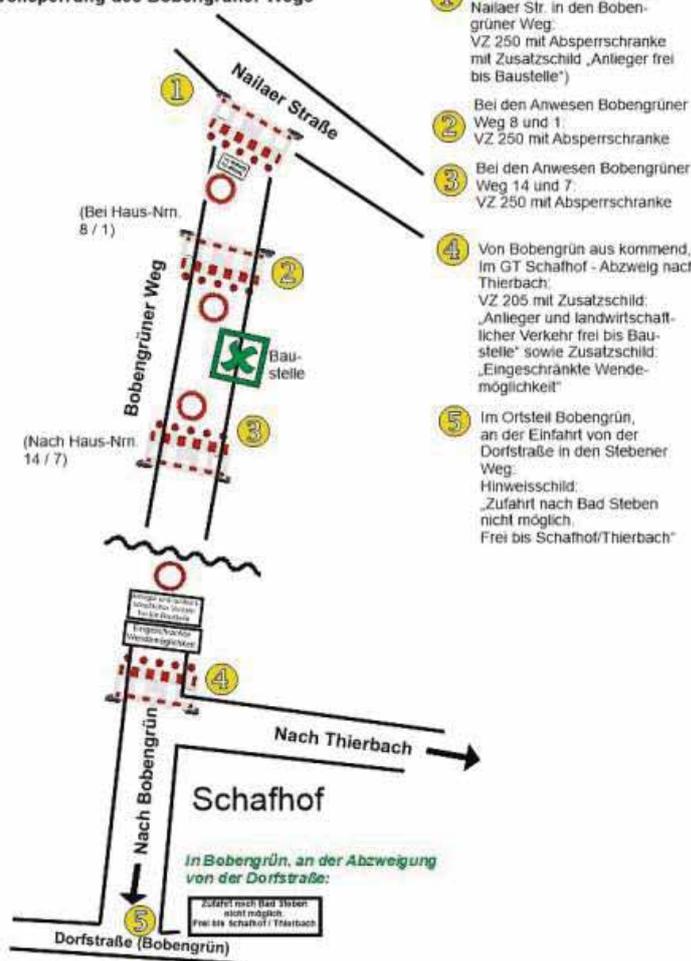
**Gemeinschaft Bad Steben e.V. (FAG)**

09288-9500

## Vollsperrung des Bobengrüner Weges

Aufgrund der Herstellung eines Wasser- und Kanalhausanschlusses muss der Bobengrüner Weg (beim Anwesen Nr. 3) in der Zeit vom 27. April bis 15. Mai 2020 voll gesperrt werden. Die Verkehrsführung erfolgt gemäß dem nachstehenden Beschilderungsplan:

### Beschilderungsplan BSt. (1d) - Vollsperrung des Bobengrüner Weges



## IMPRESSUM

**Verantwortlich für den Lokalteil Bad Steben:** Bert Horn,

1. Bürgermeister der Marktgemeinde Bad Steben

**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer

E-Mail: redfrankenwald@kurier.de

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH

(HRB 34), Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth

**Anzeigen:** Agentur Pilz, **Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags, wenn vorab nicht anders angekündigt, **Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,

**Satz:** Nordbayerischer Kurier; **Druck:** Druckzentrum Hof;

**Gesamtauflage:** 16 000; **Titelfoto:** Frühjahrsputz im Freibad Naila



## Aus dem Marktgemeinderat:

### Antrag der Freien Wähler zum Bau von Geh- und Radwegen:

Der Marktgemeinderat beschließt den Bau eines Geh- und Radweges entlang der Staatsstraße 2196 zwischen Thierbach und Bad Steben gem. dem Radverkehrsprogramm Bayern 2025 zu beantragen.

Beschluss: einstimmig

### Durchführung des Kirchweihmarktes am 1. Mai sowie des Heimat- und Wiesenfestes 2020:

Der Marktgemeinderat beschließt:

1. Der traditionelle Kirchweihmarkt am 1. Mai 2020 findet nicht statt; Marktferianten von denen bereits heute eine Standplatzanfrage vorliegt bzw. denen ein Standplatz zugeteilt worden ist sind hierüber durch die Verwaltung zu informieren.
2. Im Einvernehmen mit dem Vertragspartner für die Durchführung des Heimat- und Wiesenfestes Bad Steben in den Jahren 2020-2022, den Hofer Landfestwirten, wird das Heimat- und Wiesenfest 2020 auf Basis des Veranstaltungsverbotes des Bayerischen Staatsministeriums für Gesundheit und Pflege abgesagt.

Beschluss: Einstimmig

### Bekanntgabe von Beschlüssen:

Aufstellung eines Bebauungsplanes für das Gebiet „Bergstraße“; Auftragsvergabe Der Markt Bad Steben beschließt, das Ingenieurbüro für Bauwesen, GmbH, IVS, Kronach mit der Erstellung des Bebauungsplans für das Gebiet „Bergstraße“ zu beauftragen.

### Sanierung Bachwiesenstraße Obersteben - Auftragsvergabe Planungsleistung Grundlagenermittlung und Vorplanung

Der Marktgemeinderat beschließt den Auftrag an die Planungsgesellschaft für Ingenieurbau und Verkehrsanlagen mbH USS-Consult, Naila zu vergeben.

### Bestellung des Herrn Helmut Roßner, Bobengrün, Am Lohbach 5 zum Feldgeschworenen gem. Art. 11 Abs. 3 Satz 1 des Abmarkungsgesetzes (AbmG)

In der am 13. Januar 2020 erfolgten Wahl durch den Marktgemeinderat und den Ersten Bürgermeister wurde Herr Helmut Roßner, Am Lohbach 5, Bobengrün, 95138 Bad Steben, gemäß Art. 51 Abs. 3 der Gemeindeordnung zum Feldgeschworenen gewählt. Er ist gemäß Art. 13 Abs. 2 AbmG durch Nachsprechen der Eidesformel durch den Ersten Bürgermeister zu vereidigen.

# Ferienausschuss beschließt Haushalt der Marktgemeinde

Aufgrund der Corona-Krise hat der Marktgemeinderat die Einrichtung eines Ferienausschusses beschlossen. Die Beschlussfassung erfolgte per schriftlicher Zustimmung durch E-Mail, wobei sich vier dagegen aussprachen und 13 Marktgemeinderatsmitglieder der Bildung des Ferienausschusses, der aus den Mitgliedern des Haupt- und Finanzausschusses besteht, zustimmten. Einstimmig hat nun der Ferienausschuss den Haushalt für das laufende Jahr wie auch die Finanzplanung bis 2023 beschlossen. Demnach schließt das Haushaltsjahr 2020 im Verwaltungshaushalt in Einnahmen und Ausgaben mit je 9,039 Millionen Euro und im Vermögenshaushalt mit je 4,881 Millionen Euro ab. Es sind Kre-

ditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von 1,009 Millionen Euro vorgesehen. Die Steuerkraft hat sich gegenüber dem Vorjahr um 6,3 Prozent erhöht und beträgt pro Einwohner 845,41 Euro. Eingangs hatte Bürgermeister Bert Horn auf die momentan schwierige Situation durch die Corona-Krise hingewiesen und auf die damit verbundenen gewaltigen Herausforderungen. „Es hat aller Wahrscheinlichkeit nach immense Auswirkungen auf weite Teile der Wirtschaft und wir wissen heute noch nicht, welche Unternehmen es nach dieser Krise noch geben wird“, betonte Horn. Umso mehr sei die „öfentliche Hand“ gefordert, um als stabilisierender Faktor zu

wirken. „Bund und Freistaat tun dies mit gewaltigen Hilfs- und Konjunkturprogrammen, gehen voran und auch der Landkreis hält an seinen Investitionsprojekten fest.“

Horn unterstrich, dass der Markt Bad Steben für die Entwicklung der Gemeinde Verantwortung trage und als Aufgabe die Schaffung von Rahmenbedingungen habe, die als Grundlage für eine positive Entwicklung dienen sollen. „Hierzu gehört, dass wir unsere geplanten Investitionen weiterverfolgen und trotz großer Unwägbarkeiten der Rahmenbedingungen unserer Haushaltsdaten die vorberatenen Ergebnisse beschließen“, erläuterte Horn und betonte, dass es gelte „auf Sicht zu fahren“ und jeweils kurzfristig zu

entscheiden, welche der im Haushalt vorgesehen Projekte tatsächlich umgesetzt werden können.

Dem stimmten die Vertreter der Fraktionen mit Michael Vogler, CSU, Oliver Rabel, SPD und Rosi Hofmann, Freie Wähler zu und bekräftigten reihum an den Investitionsvorhaben festzuhalten, da dies der richtige, zukunftsweisende Schritt sei. Wolfgang Müller, ohne Fraktionszugehörigkeit, sprach von einem positiven wie wichtigen Signal und schloss dabei insbesondere die Entscheidung des Kreisrates ein. „Ich finde es gut, dass der Kreisrat positiv und mit Optimismus den Bau der Frankenwaldbrücken beschlossen hat und sehe dies als ganz wichtiges Signal für den Landkreis

und den Frankenwald und genauso wichtig ist es, in Bad Steben an den Investitionen festzuhalten, denn es gibt ein Danach und wir sind Optimisten.“ Einig waren sich die Räte, dass man aber erst am Jahresende die Einnahmen und Ausgaben definieren könne und es nun gelte an den Vorhaben festzuhalten und diese umzusetzen. „Es kann in der gegenwärtigen Situation nicht darum gehen die Räder anzuhalten und ängstlich abzuwarten was alles geschieht“, betonte der Bürgermeister und auch, dass es Aufgabe der Kommune sei, den Bürgerinnen und Bürgern Perspektiven zu eröffnen und den Menschen Wege aufzuzeigen. „Wir sollen und wir wollen in die Zukunft unserer Heimatgemeinde investieren.“

## 90-prozentige Förderung für städtebauliche Sanierung

Der Kauf eines 1,4 Hektar großen Arealen an der Bergstraße durch die Gemeinde sichert eine Bebauung für Wohnbauflächen. In drei Bauabschnitten wird die Bachwiesenstraße im Ortsteil Obersteben in den Bereichen Wasser, Kanal und Straßenbau ertüchtigt und zudem wird mit dem Ringschluss der Wasserleitung für Carlsgrün nicht nur die Trinkwasser- und Löschwasser- versorgung auf neue und deutlich sichere Beine gestellt, sondern auch gleichzeitig die Voraussetzung für die Erschließung

und somit tatsächliche Nutzung des dort seit Jahren im Flächennutzungsplan ausgewiesenen Gewerbegebietes ermöglicht. Einige Investitionen in Zahlen: Sanierung Bachwiesenstraße Bauabschnitt I mit 1,4 Millionen Euro, städtebauliche Sanierung, Anwesen Pfaffensteig 1 und 3 mit 750.000 Euro, wobei der Markt eine staatliche Förderung in Höhe von 90 Prozent erhält, Neugestaltung Einmündungsbereich Pfaffensteig/Reußische Straße, 510.000 Euro und auch hier 90 Prozent Förderung aus

dem Programm „Förderoffensive Nordostbayern“, Neubau der Kita, 585.000 Euro als kommunaler Anteil und 140.000 Euro für die Generalsanierung Lutherkindergarten, Wasserversorgung Carlsgrün 200.000 Euro. Der voraussichtliche Schuldenstand wird zum Jahresende rund 4,5 Millionen Euro betragen, was einer Pro-Kopf-Verschuldung von 1.338 Euro entspricht. „Nach Jahren erfolgreicher Konsolidierung müssen wir wieder in die Infrastruktur investieren“, betonte Horn.



Im Rahmen der städtebaulichen Sanierung stehen die Anwesen Pfaffensteig 1 und 3 mit auf der Agenda.



## Luther-Kindergarten wird generalsaniert

Der Vermögenshaushalt hat ein Gesamtvolumen von rund 4,9 Millionen Euro und damit einen Wert. „In diesem spiegelt sich im hohen Maß die Weichenstellung für die Zukunft unserer Gemeinde wider, sowohl im Bereich der Pflichtaufgaben wie auch in der städtebaulichen und sozialen Entwicklung“, bilanzierte Bürgermeister Bert Horn. Er listete das kommunale Förderprogramm als Möglichkeit zur Förderung von Sanierungsmaßnahmen privater Besitzer bei leer stehenden oder von Leerstand bedrohten Gebäuden auf. Des Weiteren den geplanten Neubau einer Kita auf dem Gelände der Alexander-von-Humboldt-Grundschule sowie die Generalsanierung des Lutherkindergartens in der Heinrich-Völkel-Straße mit einem Gesamtvolumen von rund 3,6 Millionen Euro. „Wir stärken damit die bereits vorhandenen bedarfsgerechten und qualitativ hochwertigen Betreuungsangebote, um auch in Zukunft den Bedürfnissen der Familien gerecht zu werden.“



Für den Lutherkindergarten in der Heinrich-Völkel-Straße ist eine Generalsanierung geplant. Der Markt Bad Steben beteiligt sich mit 140.000 Euro.

### Planung bis 2023

Die Finanzplanung bis zum Jahr 2023 umfasst die größeren Investitionen Dorferneuerung Carlsgrün mit jährlich 200.000 Euro und die Sanierung Bachwiesenstraße in den weiteren zwei Bauabschnitten mit Kanal, Wasser und Straße mit jeweils 1,2 Millionen Euro. Im Jahr 2021 kommt der Breitbandausbau Bundesprogramm, 876.000 Euro hinzu, im Jahr 2022 die Ersatzbeschaffung der Drehleiter der Stützpunktwehr Bad Steben mit 750.000 Euro und im Haushaltsjahr 2023 die Sanierung der Straße Am Landeshügel mit 250.000 Euro und die Generalsanierung Wasserversorgung mit 500.000 Euro. Bürgermeister Bert Horn erklärte, dass die Ersatzbeschaffung der Drehleiter bereits in der Haushaltssatzung 2020 als Verpflichtungsermächtigung aufgenommen wurde, aufgrund der zweijährigen Lieferzeit.

### Einkaufsdienst der Diakonie Hochfranken

Die Offenen Hilfen der Diakonie bieten aufgrund der aktuellen Situation einen Einkaufsdienst und hauswirtschaftliche Hilfen für Senioren (Risikogruppen) an, die Ihre Wohnung nicht verlassen sollen und keine Möglichkeiten haben, anderweitig mit Lebensmitteln versorgt zu werden. Der Dienst kann nicht kostenlos sein. Ist ein Pflegegrad vorhanden kann über die Pflegeversicherung abgerechnet werden, wenn nicht kostet eine Lieferung 18,00 € + Fahrkostenpauschale. Interessenten sollen sich direkt an Marianne Krüger wenden (09281 / 755215). Bei Bedarf wird bei der Suche nach finanzieller Unterstützung geholfen. Prüfung erfolgt über die Kirchliche Allgemeine Sozialarbeit (KASA).

### Kostenfreier Restmüllsack für COVID-19 Fälle

Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamtes für Umwelt sollen Haushalte mit ambulanten betreuten COVID-19 Fällen Abfallsammelsysteme zur getrennten Erfassung von Wertstoffen (z. B. Papiertonne, Biotonne, gelber Sack) nur eingeschränkt nutzen. Für diese Haushalte gilt die Entsorgung über den Restmüll!

Der Landkreis Hof hat nun beschlossen, dass für jeden Corona-Patienten (nicht Haushalt) in Quarantäne einmalig ein zusätzlicher kostenloser Restmüllsack zur Verfügung gestellt wird.

Alle Betroffenen erhalten je Person (nicht Haushalt) auf Antrag zusätzlich einen kostenlosen Restmüllsack zur Verfügung gestellt. Voraussetzung ist, dass wegen einer COVID-19-Infektion eine Quarantäne notwendig ist.

Antragsstellung beim Markt Bad Steben per Telefon 09288/740 oder per mail rathaus@badsteben.de

## Bürger helfen Bürgern

**Markt Bad Steben organisiert Nachbarschaftshilfe:**  
Wenn Sie Hilfe suchen oder Hilfe anbieten können, dann wenden Sie sich gerne an:

Rathaus Bad Steben  
Franziska Ahrens  
09288 7438  
franziska.ahrens@badsteben.de



### Fischfest in Carlsgrün ist abgesagt

Auf Grund des derzeit geltenden Veranstaltungsverbots sagt der Fischclub Carlsgrün sein für das Wochenende vom 19. bis 21. Juni 2020 geplantes Fischfest samt Festabend anlässlich des 50-jährigen Vereinsjubiläums ab. Die Vereinsführung denkt daran die Feierlichkeiten gegebenenfalls im Herbst im Rahmen eines Backfischfestes nachzuholen!  
Fischclub Carlsgrün  
Johannes Hagen



Erfolgreich werben im

**Wir im Frankenwald**





## Ansprechpartner der Gemeinde

### Rathaus Geroldgrün

**Nur nach Terminvereinbarung!**

Keyßerstraße 25  
95179 Geroldgrün  
Tel. 0 92 88 / 961 – 0  
Fax: 0 92 88 / 961 – 15  
E-Mail: rathaus@geroldsgruen.de  
Homepage: www.geroldsgruen.de

#### Öffnungszeiten:

Mo, Di: 07.00 – 12.00 u. 13.00 - 16.30 Uhr  
Mi: 07.00 – 13.00 Uhr; Do: 13.00 – 18.00 Uhr  
Fr: 07.00 - 12.30 Uhr

### Standesamt Geroldgrün

Marktplatz 12, 95119 Naila  
Tel. 0 92 82 / 68 - 50 u. 68 - 36  
Fax. 0 92 82 / 68 - 48

#### Öffnungszeiten:

Mo, Di: 08.00 – 12.00 u. 14.00 - 16.00 Uhr  
Do: 08.00 – 12.00 u. 14.00 – 17.30 Uhr  
Mi, Fr: 08.00 – 12.00 Uhr

### Bauhof und Wasserwerk

Tel. 0 92 88 / 9 61 - 0  
Bei Störung: 0 160 / 99 42 59 52

### Seniorenbeauftragter/ -ansprechpartner

Gemeinderat Ludwig Wich (Tel. 0 92 67 / 3 26) oder  
Rathaus (1. Bürgermeister)

### Forstbetrieb Nordhalben

Revier Geroldgrün (Herr Odorfer)  
Tel. 0 92 88 / 92 55 39  
Sprechzeiten: Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

#### Weitere Einrichtungen:

### Lothar von Faber Grundschule

Am Mühlhügel 11, 95179 Geroldgrün  
Tel. 0 92 88 / 17 06 Fax. 0 92 88 / 17 16

### Ev. Kindertagesstätte

Kirchweg 10, 95179 Geroldgrün  
Tel. 0 92 88 / 9 20 93 60; www.kita-geroldsgruen.de

### Ev.-Luth. Pfarramt

Kirchweg 2, 95179 Geroldgrün;  
Tel. 0 92 88 / 9 10 18  
Bürozeiten: Di -Fr 09.00 -12.00 Uhr und Fr 16.00 -18.00 Uhr  
(montags geschlossen)

### Ev. Gemeindebücherei (Gemeindehaus, UG)

Öffnungszeiten: Fr 15.30 – 17.30 Uhr  
So 10.30 – 11.30 Uhr (in den Ferien geschlossen!)

### Stromversorgung Bayernwerk AG

Netzcenter Naila; Tel. 09282/76-0  
Techn. Kundenservice: Tel. 09 41 / 28 00 33 11  
Bei Störung: 09 41 / 28 00 33 66

### Gasversorgung LuK Helmbrechts

Bereitschafts-, Störungsdienst Tel. 0 92 52 / 7 04-0

### Antenneninteressengemeinschaft Geroldgrün e.V. (AIG) mit Bobengrün, Horwagen, Erlaburg u. Gerlas

Störungsdienst, Kundenservice 0 92 88 / 28 9 99 99

## Ärztliche Versorgung

### Allgemeinmedizin und praktische Ärzte – Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Frank Pohl und Peter Robel  
Wiesenweg 8 Tel. 0 92 88 / 9 10 71

### Fachärzte für Allgemeinmedizin – Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Wolfgang Goller, Carolin Stöcker,  
Am Mühlhügel 2 Tel. 0 92 88 / 67 66

### Bereitschaftsdienst der Ärzte: Telefon: 116 117

(Dienstbereitschaft jeweils mittwochs von 13.00 bis donnerstags  
8.00 Uhr, freitags 18.00 bis montags 8.00 Uhr und an Feiertagen)

### Zahnarztpraxis

Karsta Teichert, Keyßerstraße 2, Tel. 0 92 88 / 925 259  
**Zahnärztlicher Notdienst** Tel. 09 21/76 16 47  
www.notdienst-zahn.de

### Praxisgemeinschaft für Psychotherapie

Antje Kollowa-Wich und Katja Rabe  
Dipl.-Psych., Psychologische Psychotherapeutinnen  
Dürrenwaid 29, Tel. 0 92 67 / 91 40 597

### Apothekendienst

**Rezept- und Bestellservice der  
Versand- und Internetapotheke „Medikamente per Klick“  
Selbitz, Burgstraße 16 / 14, Tel. 0 92 80/98 44 44 oder 0 92 80/98 44 397**

- Bestellungen und Rezepte einfach in den Briefkasten der ehemaligen  
Burgsteinapotheke, Keyßerstraße 20, einwerfen
- **Wichtig:** Telefonnummer, Name, Vorname und Anschrift nicht vergessen
- Die kostenlose Zustellung erfolgt über den Postweg

**Die Leerung des Briefkastens erfolgt  
von Montag – Freitag um 11.00 und 18.00 Uhr!**

## Abholung der Mülltonnen

**Alle Angaben ohne Gewähr. Maßgeblich ist der Abfuhrkalender Nr. 4  
des AZV Stadt und Landkreis Hof.**

### Montag, 27.04.2020

Abholung der **Restmülltonne** im gesamten Gemeindegebiet Geroldgrün  
(Abfuhrkalender 4)

### Montag, 04.05.2020

Abholung der **Bio- und Papiertonne** im gesamten Gemeindegebiet Geroldgrün  
(Abfuhrkalender 4)

### Wertstoffsammlung

**Die Wertstoffsammlung in der Gemeinde Geroldgrün entfällt bis auf Weiteres**

## Spruch der Woche

**Wir sehen die Dinge nicht wie sie sind,  
wir sehen sie so, wie wir sind.**

An's In



## Heimat- und Wiesenfest und Kirchweihmarkt im Jahr 2020 abgesagt!



Die Gemeinde Geroldgrün informiert, dass aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie in diesem Jahr das Heimat- und Wiesenfest und der Kirchweihmarkt ausfallen. Allen Beteiligten ist bewusst, dass Feste und Veranstaltungen zu einem aktiven Leben in unserer Gemeinde dazugehören. Es gibt viele Traditionen, auf die man stolz ist und die man gerne feiern möchte. Gerade in den letzten Jahren hat das Heimat- und Wiesenfest einen immer größeren Zuspruch erlebt. Ein Fest insbesondere für unsere Kinder. Den Kirchweihmarkt im 1.000-jährigen Jubiläumsjahr unserer Kirche abzusagen ist niemandem leicht gefallen. In der aktuell schwierigen Situation muss man jedoch feststellen, dass die Gesundheit und der Schutz jedes Einzelnen Vorrang haben. Veranstaltungen mit größeren Menschenansammlungen sind zum aktuellen Zeitpunkt leider nicht möglich. Die Corona-Pandemie ist eine solidarische Herausforderung für uns alle.

Freuen wir uns auf realisierbare Feste nach dieser Zeit und feiern diese ausgiebig.

## Das Ferienprogramm der Gemeinde Geroldgrün 2020 entfällt!

Die Gemeinde Geroldgrün informiert, dass aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie das Ferienprogramm für das Jahr 2020 leider entfällt. Es ist derzeit nicht absehbar, wie sich die aktuell problematische Situation weiterentwickelt. Nachdem man jetzt mit den Vorbereitungen beginnen müsste, hat der Haupt- und Finanzausschuss entschieden, das Ferienprogramm 2020 auch zum Schutz der Kinder- und Jugendlichen abzusagen. Wir bitten um Ihr Verständnis.



## Kostenfreie Restmüllsäcke für Covid-19 Fälle bei der Gemeinde Geroldgrün

Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamtes für Umwelt sollen Haushalte mit ambulant betreuten COVID-19 Fällen Abfallsammelsysteme zur getrennten Erfassung von Wertstoffen (z. B. Papiertonne, Biotonne, gelber Sack) nur eingeschränkt nutzen. Für diese Haushalte gilt die Entsorgung über den Restmüll!

Alle Betroffenen erhalten je Person (nicht Haushalt) auf Antrag zusätzlich einen kostenlosen Restmüllsack zur Verfügung gestellt. Voraussetzung ist, dass wegen einer COVID-19-Infektion eine Quarantäne notwendig ist.

Antragstellung bei der Gemeinde Geroldgrün unter der Telefonnummer 09288 961-16.

## Aktuelle Hinweise zur Corona- Pandemie! Stundung von Gewerbesteuerforderungen

Die aktuellen Entwicklungen zur Corona-Krise sind sehr dynamisch. Fast täglich verändert sich die Situation. Damit Sie sich auf dem Laufenden halten können, informieren wir Sie auf unserer Homepage der Gemeinde Geroldgrün über die neuesten Nachrichten. Auch können Sie über die Seite des Landratsamtes Hof ausführliche Informationen einholen.

Für Gewerbetreibende möchten wir auf die „Soforthilfen“ der Bayerischen Staatsregierung und auf den „staatlichen Schutzschild“ des Bundes hinweisen. Für den Bereich Steuern und Gebühren räumt die Gemeinde Geroldgrün ihren Gewerbetreibenden Stundungsmöglichkeiten (zinslos) ein. Weiterhin wird betroffenen Betrieben, die Anpassung der Gewerbesteuervorauszahlungen empfohlen.

## Veranstaltungen in Geroldgrün

Aus gegebenen Anlass (Corona – Krise) werden bis auf Weiteres keine Veranstaltungshinweise oder Veranstaltungstermine im WIR mehr veröffentlicht, nachdem durch die von der Bayerischen Staatsregierung beschlossene Allgemeinverfügung die meisten Veranstaltungen und Versammlungen generell untersagt sind. Der Veranstaltungskalender 2020, den die Gemeinde mit den Vereinen herausgegeben hat, dürfte daher in vielen Fällen für die nächsten Wochen nicht mehr aktuell und zutreffend sein, weshalb eine Terminnung nur Verwirrung stiften würde. Falls zu einem späteren Zeitpunkt ein Ersatztermin geplant sein sollte, bitten wir um entsprechende Benachrichtigung. Alle sonstigen Mitteilungen und Nachrichten aus dem Leben der Vereine sind natürlich gerne erwünscht.

Gemeindeverwaltung Geroldgrün

## FCR Geroldgrün verschiebt Jubiläumsfeierlichkeiten!



Aufgrund der vielen Unwägbarkeiten im Zusammenhang mit der Corona-Krise, hat sich der Verein schweren Herzen dazu entschlossen, das für heuer vorgesehene Jubiläumsfest um ein Jahr zu verschieben. **Als neuer Termin für die Feierlichkeiten ist nun die Zeit vom 08. - 11. Juli 2021 geplant.**

FC Rasensport 1920 Geroldgrün e.V.  
Bernhard Singer, 1. Vorsitzender

## IMPRESSUM

### Verantwortlich für den Lokalteil Geroldgrün:

1. Bürgermeister der Gemeinde Geroldgrün, Helmut Oelschlegel

**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer,

E-Mail: redfrankenwald@kurier.de

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH (HRB 34), Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth;

**Anzeigen:** Agentur Pilz,

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,

**Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Druckzentrum Hof,

**Gesamtauflage:** 16 000;

**Titelfoto:** Frühjahrsputz im Freibad Naila

**Das nächste Mitteilungsblatt „Wir im Frankenwald“ erscheint am Donnerstag, 30. April 2020. Annahmeschluss für die redaktionellen Beiträge ist der Freitag der Vorwoche, 09.00 Uhr; per E-Mail: [ulrike.horn@geroldgruen.de](mailto:ulrike.horn@geroldgruen.de)**

Alle Angaben ohne Gewähr



# „Sag beim Abschied leise Servus“ ....

...so heißt das Lied, das Peter Kreuder 1936 komponierte, von legendären Schauspielern und Sängern wie Hans Moser oder Peter Alexander interpretiert wurde - und viele Ältere unter uns, so auch ich, zumindest von der Melodie her kennen. Für die Jüngeren trifft das wohl nicht mehr so zu, sie können sich aber jederzeit über Youtube oder ein sonstiges neues Medium auf Stand bringen.

Dieses Wort „Servus“ möchte ich mir heute zu eigen machen. Es wird ja nicht nur als Begrüßung und zur Verabschiedung verwendet, sondern es bedeutet in der lateinischen Übersetzung auch „Der Sklave“ oder „Der Knecht“.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, um erst gar keine Missverständnisse aufkommen zu lassen:

Als Knecht habe ich mich als Bürgermeister unserer Gemeinde niemals empfunden, schon gar nicht als Sklave, ganz im Gegenteil: Ich habe mich immer als einen „Dienner“ verstanden, der gerne und mit aller Kraft, nach bestem Wissen und Gewissen und nach Recht und Gesetz für unsere Heimatgemeinde gearbeitet und 18 Jahre lang als Bürgermeister Verantwortung getragen hat. Ich bin sehr dankbar für die vergangenen Jahrzehnte, in denen gemeinsam mit vielen Wegbegleitern große Aufgaben und Herausforderungen bewältigt werden konnten. Nur durch das ehrliche, respektvolle und gute bürgerschaftliche Zusammenwirken auf allen gesellschaftlichen Ebenen konnten wir gemeinsam vieles erreichen und unsere Heimatgemeinde ein Stück weit voranbringen.

Ich möchte mich deshalb auf diesem Wege ohne jeglichen Anspruch auf Vollständigkeit bei den Mitgliedern des Gemeinderates, allen Beschäftigten der Gemeinde, unseren Feuerwehren und Hilfsorganisationen, den sozialen, kulturellen und kirchlichen Institutionen, der heimischen Wirtschaft und den so vielen ehrenamtlichen Kräften für ihre wertvolle Arbeit bedanken.

Ich weiß das entgegengebrachte Vertrauen und das Verständnis, auch wenn manches nicht nach den persönlichen Vorstellungen jedes Einzelnen möglich war umzusetzen, sehr zu schätzen. Von vielen Seiten durfte ich Hilfe, Unterstützung und Wertschätzung erfahren, was mich in mei-



nem Tun und Handeln all die Jahre oft bestärkt und wenn nötig auch zu einem Richtungswechsel veranlasst hat.

In diesem Sinne, wünsche ich auch meinem Nachfolger, dem neugewählten Bürgermeister Stefan Münch, viel Glück und Erfolg in seinem verantwortungsvollen Amt.

Dem neu gewählten Gemeinderat wünsche ich über Parteigrenzen und ideologischen Anschauungen hinweg ein gutes, zielführendes Miteinander zum Wohle unseres Gemeinwesens. Nur im guten Konsens zwischen Bürgermeister, Gemeinderat, Gemeindeverwaltung und der Bürgerschaft kann das gelingen, nur so lässt sich Neues gestalten und verwirklichen.

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

natürlich hätte auch ich mir den offiziellen Abschied und das Ende meiner Amtszeit als Bürgermeister noch vor Wochen etwas anders vorgestellt, wie es nun der Fall ist. Die Corona-Epidemie hat die ganze Welt, so auch unser beschauliches Geroldsdgrün fest im Griff und unser Leben verändert. Es gibt aber in dieser für alle so schwierigen Situation Wichtigeres und vornehmere Pflichten, als eine große Abschiedsfeier.

Denken wir lieber an jene, die in den letzten Wochen für uns alle da waren und unser Gesundheitswesen und unsere Grundversorgung am Laufen gehalten haben. Jene Menschen haben zu allererst unsere Aufmerksamkeit, unseren Respekt und Dank verdient. Da kann ein scheidender Bürgermeister gerne einmal eine Reihe zurücktreten.

In diesem Sinne, verabschiede ich mich von Ihnen allen, auch von meiner Bürgermeisterkollegin und meinen Bürgermeisterkollegen aus den Nachbarkommunen und danke ihnen für die gute und kollegiale Zusammenarbeit, welche nicht zuletzt in diesem interkommunalen Amtsblatt, das Sie gerade in Händen halten und lesen, beispielhaft zum Ausdruck kommt.

Bleiben Sie alle gesund. Möge Gott stets seine schützende Hand über unsere Frankenwaldheimat und unsere Gemeinde Geroldsdgrün halten.

Servus und Auf Wiedersehen,  
Ihr

Helmut Oelschlegel



**Gemeinde Berg**

Kirchplatz 2, 95180 Berg  
 Telefon 09293/943-0  
 Telefax 09293/943-22  
 E-Mail: [gemeinde@berg-ofr.de](mailto:gemeinde@berg-ofr.de)  
 Internet: [www.gemeindeberg.de](http://www.gemeindeberg.de)  
 Facebook: <https://www.facebook.com/gemeinde.berg>  
 Instagram: [https://www.instagram.com/gemeinde\\_berg\\_oberfranken/](https://www.instagram.com/gemeinde_berg_oberfranken/)

**Konten der Gemeindekasse**

VR-Bank Fichtelgebirge-Frankenwald eG  
 IBAN DE02 7816 0069 0001 0113 08  
 BIC GENODEF1MAK  
 Sparkasse Hochfranken  
 IBAN: DE34780500000380004366  
 BIC: BYLADEM1HOF



**Konten des Kommunalunternehmens**

VR-Bank Fichtelgebirge-Frankenwald eG  
 IBAN DE70 7816 0069 0000 1893 67  
 BIC GENOF1MAK  
 Sparkasse Hochfranken  
 IBAN: DE087805000002206681 72  
 BIC: BYLADEM1HOF

Für Standesamtsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Standesamt Naila Tel.Nr. 09282/6850.

<b>Klärwärter/Abwasser Störungsmeldungen</b>	<b>0151/27032234</b>
<b>SüdWasser GmbH – Störungsmeldung</b>	<b>09283/8612243</b>
<b>Stromversorgung bayernwerk anstatt Stromversorgung E.ON Bayern AG *</b>	
<b>Servicenummern</b>	
Entstörungsdienst Strom	<b>Tel.: 0941 - 28003366</b>
Technischer Kundenservice	<b>Tel.: 0941 - 28003311 *</b>
Anfragen zu EEG-Anlagen (Photovoltaik)	<b>Fax: 0941 - 28003312</b>
* Mo - Do 7.30 bis 16 Uhr Fr 7.30 bis 15 Uhr	
<b>Störungsnummer Licht- und Kraftwerke</b>	
<b>Helmbrechts GmbH, GASVERSORGUNG</b>	<b>09252/704-0</b>
<b>Notruf</b>	<b>112</b>
<b>HVO-Notruf</b>	<b>112</b>

**Geänderte Öffnungszeiten des Rathauses**

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, angesichts des sich auch in unserer Region ausbreitenden Corona-Virus bittet die Gemeinde Berg, das Rathaus aktuell nur dann persönlich aufzusuchen, wenn es unbedingt nötig ist. Telefonisch und per E-Mail stehen Ihnen unsere Verwaltungs-Mitarbeiter von Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 12.30 Uhr selbstverständlich gerne zur Verfügung. An- und Abmeldungen, das Ausstellen von Pässen und Personalausweisen und weitere dringende und unaufschiebbare Angelegenheiten sind während dieser Geschäftszeiten nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung möglich. Diese Einschränkung des Publikumsverkehrs im Rathaus dient dem Schutz unserer Bevölkerung und unserer Mitarbeiter. Wir danken für Ihr Verständnis!

Patricia Rubner  
 Erste Bürgermeisterin

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auch in unserer Gemeinde gibt es freiwillige Helfer, die diejenigen gerne unterstützen würden, die wegen der aktuellen Corona-Infektionsgefahr nicht nach draußen gehen dürfen. Sollten Sie eine Einkaufshilfe, Medikamente aus der Apotheke oder Sonstige Hilfestellungen benötigen, können Sie sich sehr gerne an die Mitarbeiter im Rathaus wenden, die dann schnelle und unbürokratische Hilfe vermitteln können. Das Rathaus ist weiterhin telefonisch von Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 12.30 Uhr unter 09293 9430 zu erreichen.

Ihre Gemeinde Berg

**Die Gemeinde Berg begrüßt neuen Erdenbürger**

08.04.2020 Milian Kunze (Hadermannsgrün)

Wir begrüßen die neuen Gemeindemitglieder in unserer Mitte und wünschen eine gedeihliche Entwicklung und allzeit viel Gesundheit und Gottes Segen.

**Von uns gegangen sind:**

06.04.2020 Brigitte Degel (Berg)  
 10.04.2020 Hans Bär (Schnarchenreuth)

**Aufgrund der aktuellen Corona-Krise sind leider keine Besuche von Landrat, Bürgermeisterin und Pfarrer möglich. Wir gratulieren auf diesem Weg besonders herzlich und bitten um Verständnis.**

**Wiesenfest im Berger Winkel**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

für Sie alle wenig überraschend wird die Nachricht sein, dass auch wir unser 155. Wiesenfest im Berger Winkel aufgrund der Corona-Krise und der Vorgaben der Bayerischen Staatsregierung absagen müssen. Lange haben wir gehofft, dass sich die Situation verbessert und das Feiern unseres Traditionsfestes doch noch möglich sein kann. Aber Sie alle werden mir recht geben, dass das Risiko viel zu groß wäre und die Verantwortung dafür von niemandem übernommen werden kann.

Aktuell darf ich Sie darauf hinweisen, dass die Ausgangsbeschränkungen grundsätzlich bis zum 4. Mai weiter gelten und muss Sie dringend bitten, alle Auflagen zu beachten und sich entsprechend zu verhalten. Arbeitseinsätze auf unseren Grünflächen, das Herrichten unserer Spielplätze und auch die gemeinsame Aktion „Zamm geht's“, an der sich viele von Ihnen jedes Jahr mit großem Einsatz beteiligt haben, sind vorerst nicht möglich. Auch das traditionelle Aufstellen unserer Maibäume kann zum 30. April oder 1. Mai – auch im kleinen Helferkreis - leider nicht stattfinden. Wir hoffen auf eine weitere Lockerung der staatlichen Vorgaben ab dem 4. Mai und werden Sie dann entsprechend informieren.

Uns allen wünsche ich weiterhin Geduld und Durchhaltevermögen und vor allem Gesundheit, damit es uns gelingt, diese Krise mit all ihren dramatischen Auswirkungen bestmöglich zu überstehen!

Ihre Patricia Rubner  
 Erste Bürgermeisterin

**IMPRESSUM**

**Verantwortlich für den Lokalteil Berg:**

Erste Bürgermeisterin Patricia Rubner,  
 Telefon: 09293/943-0, Fax: 09293/94322;  
 E-Mail: [gemeinde@berg-ofr.de](mailto:gemeinde@berg-ofr.de);

**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer,  
 E-Mail: [redfrankenwald@kurier.de](mailto:redfrankenwald@kurier.de);

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH (HRB 34),  
 Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth;

**Anzeigen:** Agentur Pilz,

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,

**Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Druckzentrum Hof,

**Gesamtauflage:** 16 000;

**Titelfoto:** Frühjahrsputz im Freibad Naila



### Wichtige Information für die Anwohner der Brandsteiner und Steinbühler Straße in Bruck:

Aufgrund der Kanalbaumaßnahme können ab nächster Woche, KW 18, die Brandsteiner und Steinbühler Straße in Bruck nicht mehr durch die Müllabfuhr angefahren werden. Für die betroffenen Anlieger gelten deshalb ab sofort diese drei Sammelstellen für die Mülltonnen:

- Kreuzung Berger Straße/Brandsteiner Straße am Bushäuschen
- Kreuzung Brandsteiner Straße/Steinbühler Straße im Einmündungsbereich Steinbühler Straße
- Steinbühler Straße am Ende der Behelfsausfahrt nach Hausnummer 11

Die Sammelstellen sind auf dem Lageplan rot markiert.

Sollte jemand Probleme haben, seine Mülltonne(n) an die Sammelpunkte zu beför-

dern, kann er sich an den Polier der Firma TIW, Herrn Buchmüller, wenden, der rund um die Uhr auf der Baustelle vor Ort ist.

Die Sammelstellen gelten bis auf Weiteres. Sollten sich je nach Baufortschritt Änderungen ergeben, informieren wir darüber rechtzeitig in unserem Amtsblatt. Die Müllabfuhr ist selbstverständlich über die Einrichtung der Sammelstellen informiert und wird von der Gemeinde Berg ebenfalls über Änderungen auf dem Laufenden gehalten. An den festgesetzten Abfuhrtagen laut Abfuhrkalender ändert sich nichts.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Beachtung und um Verständnis für die zeitweisen Unannehmlichkeiten!



## Geistliches Wort zum Sonntag vom Guten Hirten

Liebe Mitchristen  
im Berger Winkel!

Der zweite Sonntag nach Ostern wird neben dem lateinischen Namen „Misericordias Domini“ (= Barmherzigkeit des Herrn) auch „Sonntag vom Guten Hirten“ genannt. Jesus Christus ist unser guter Hirte. Das teilt er uns selbst mit im Wochenspruch: Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir, und ich gebe ihnen das ewige Leben. (Johannes-Evangelium 10,11a.27-28a) Zu allen Zeiten und erst recht zur Zeit der Corona-Pandemie setzt

dieses Wort unseres Herrn einen Kontrapunkt zu allen anderen Heilsversprechen.

Worauf setzen wir derzeit unsere Hoffnung – auf die Virologen und Mediziner, auf die Politik, auf den gesunden Menschenverstand? Natürlich hoffen wir, dass die Wissenschaftler bald einen Impfstoff entwickeln können. Natürlich hoffen wir, dass unsere Politiker die richtigen, für uns alle guten Entscheidungen treffen. Doch genügen diese Hoffnungen wirklich zu einem gelingenden Leben? Alle derzeitigen drastischen Maßnahmen, die uns größte Einschränkungen auferlegen, dienen dazu, Leben

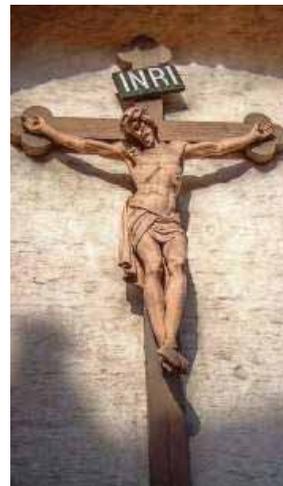
zu erhalten. Doch unser Leben auf dieser Welt ist endlich. Das wissen wir alle! Ist uns darüber das ewige Leben gleichgültig geworden? In den früheren Generationen hatte das ewige Leben einen höheren Stellenwert als das zeitlich begrenzte irdische Leben.

Wenn ich in unsere St.-Jakobus-Kirche gehe, dann habe ich das Bild des Guten Hirten vor Augen. Im Hochaltar ist Jesus Christus mit einem Lamm auf den Schultern dargestellt. Dieses Lamm ist ein Symbol für uns Christen. Der Gute Hirte trägt uns, er weidet uns, er führt uns zum ewigen Leben. Deshalb

lohnt es sich, all unsere Hoffnung auf Jesus Christus zu setzen. Er ist mir jetzt schon in diesen schwierigen Zeiten ein Begleiter, ein Helfer und ein Tröster. Aber vor allem lässt der Gute Hirte mich auf meiner letzten irdischen Wegstrecke, auf dem Sterbebett und im Tod nicht allein. Er bringt mich heim in die Ewigkeit.

Unsere Berger Kirche ist übrigens wieder täglich tagsüber von 8 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. Der Gute Hirte ist für uns da!

Eine gesegnete und behütete Woche wünscht Ihnen  
Ihr Pfarrer Harald W. Losch





## Schnarchenreuth in Flammen

Ein Bericht von Edgar Munzert, Schnarchenreuth

Vor 75 Jahren, am 14. April 1945, um 14.30 Uhr wurde das Dorf Schnarchenreuth von einem amerikanischen Panzerverband, unter dem Kommando des Colonels Wyse, unter Beschuss genommen.

Warum dieser Angriff:

Ein Stoßtrupp der Amerikaner, der von Eisenbühl kommend nach Schnarchenreuth vorrückte, wurde von deutschen „Volkssturmsoldaten“, die sich hinter einen großen Steinhaufler bei der Wegabzweigung nach Moos „verschanzt“ hatten, mit Panzerfäusten und Karabinern beschossen. Dabei wurden mehrere Amerikaner tödlich getroffen oder verwundet. Trotz meiner langjährigen Nachforschungen und Befragung damaliger Gemeindebürger konnte ich nichts Näheres über diesen Zwischenfall in Erfahrung bringen.

Die „Volkssturmsoldaten“ kamen angeblich aus dem Saarland und sollen noch sehr jung gewesen sein. Über deren Schicksal wurden keine Angaben gemacht. Nach der Abwehrangriff gegen die Amerikaner brachten diese ihre „Sherman“-Panzer auf der naheliegenden Anhöhe „Rauher Bühl“ in Stellung und feuerten, wohl aus Rache, mehrere der gefürchteten Phosphorgranaten auf unser friedliches Dorf.



Die Bilder stammen von Karl-Heinz Drechsel und zeigen die Ein- und Ausschusslöcher im Geräteschuppen seines landwirtschaftlichen Anwesens in Schnarchenreuth. Der Geräteschuppen überstand als einer der wenigen den Angriff unbeschadet. Zu erkennen sind handschriftliche Vermerke, die vom Vater Karl-Heinz Drechselfs stammen.

Nach wenigen Minuten standen die fünf größten Bauernhöfe der Familien Ernst, Greim, Wolfrum, Schnabel und Drechsel sowie die Schreinerei Ebert in

hellen Flammen und brannten bis auf die Grundmauern nieder. Viele Dorfbewohner suchten damals Schutz in den alten Schloßkellern, darunter meine

Mutter, mein Bruder und auch ich als Vierjähriger. Hätten damals die Granaten hier eingeschlagen, wäre wohl keiner mehr lebend herausgekommen.

Nur dem im Dorf anwesenden französischen Kriegsgefangenen Robert Bailleux war es zu verdanken, dass unser geliebtes Schnarchenreuth nicht dem Erdboden gleichgemacht wurde und alle Einwohner verschont blieben. Unter Einsatz seines Lebens ging er mit einer weißen Fahne zu den Amerikanern und konnte in schwierigen Verhandlungen den weiteren sinnlosen Beschuss und damit die restlose Vernichtung unserer Ortschaft verhindern. Dieser mutige Franzose war als Kriegsgefangener bei den damaligen Familie Gebhardt und Redwitz im Gasthaus untergebracht. Von diesen Gastwirtsfamilien wurde Robert wie ein eigenes Familienmitglied aufgenommen und am gemeinsamen Esstisch verköstigt. Er wurde als Kamerad und nicht wie ein Kriegsgefangener behandelt, darauf legten die Familien großen Wert.

Aus großer Dankbarkeit und familiärer Verbundenheit war dieser Robert mit seiner Ehefrau Tullia noch viele Jahre nach dem Krieg zu Besuch in Schnarchenreuth.

Die Familie Bailleux wohnte in Aubervilliers in Frankreich. Auch ich hatte viele Jahre Briefverkehr mit dieser wunderbaren Familie. Diesen beherzten, wagemutigen Mann müssen wir Schnarchenreuther immer dankbar sein!

## Blechbüchse bei Abrissarbeiten auf dem INA-Gelände gefunden

Einen relativ spektakulären Fund gab es im Rahmen der Abrissarbeiten auf dem INA-Gelände zu vermelden: Ein rostiger Gegenstand erweckte das Misstrauen der Mitarbeiter der Abrissfirma. Zunächst ging man von einem Chemikalien-Behälter aus und informierte die Firma Böhme, die die fachgerechte Entsorgung sicherstellen sollte. Deren Mitarbeiter konnten den Gegenstand allerdings nicht zweifelsfrei identifizieren, weigerten sich ihn mitzunehmen und empfahlen die Kontaktaufnahme mit Kampfmittelspezialisten. Es wurden diverse sol-



cher Experten zu Rate gezogen, niemand konnte sich so recht mit dem mysteriösen Gegenstand aus, wollte jedoch auch keine Entwarnung geben, da die Optik

von dem rostigen Objekt durch niemand aus besorgniserregend war. Aufgrund von anhaftender Erde konnte man die Verschlüsse bzw. das untere Ende der Büch-

se nicht gut erkennen. Letztendlich wurde auf Nummer Sicher gegangen und beim zuständigen Kampfmittelräumdienst nachgefragt. Dieser hatte in der Vergangenheit ähnlich aussehende Kampfmittel in unserer Region festgestellt und äußerte den Verdacht, dass es sich um eine Kartätsche aus Blech, beladen mit Bleikugeln handeln könnte, die als eine Art Schrottmunition verwendet wurde. Ein Vorläufer der späteren Granate, welche jedoch in diesem Falle schon durch die Wucht des Schusses zerbersten soll und dann durch die Schrottmunition wirkt. Letzt-

endlich wurde der Fund von dem Sprengkommando gesichert, abgeholt und gereinigt. Es stellte sich heraus, dass es wohl eher eine sehr alte „Geldbombe“ war, eine mit einem Schlüssel verschließbare Blechbüchse, allerdings leider ohne Inhalt! Trotz allem waren die Beteiligten sehr erleichtert und die Abrissfirma Reuther konnte wieder an die Arbeit gehen. Zur Information: Die Kosten der Bergung, Entschärfung und des Abtransports trägt der Staat, auf die Gemeinde Berg wären auch im Ernstfall dafür keine Kosten zugekommen.



### Geschäftszeiten Verwaltungsgemeinschaft Lichtenberg

**Das Rathaus Lichtenberg & Issigau ist zu den folgenden Zeiten momentan nur telefonisch zu erreichen.  
Zutritt zum Rathaus nur nach telefonischer Terminvereinbarung!**

**Geschäftsstelle: Rathaus Lichtenberg**  
Marktplatz 16, 95192 Lichtenberg  
Telefon: 09288/9737-0 / Fax: 09288/9737-37  
E-Mail: info@vg-lichtenberg.de  
**Internet: www.vg-lichtenberg.de**

**Nebenstelle: Rathaus Issigau**  
Dorfplatz 2, 95188 Issigau  
Telefon: 09293/301 / Fax: 09293/7459  
E-Mail: issigau@vg-lichtenberg.de

Montag	08.00 - 13.00 Uhr
Dienstag	08.00 - 13.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag	08.00 - 13.00 Uhr
Freitag	08.00 - 13.00 Uhr

Online erreichen Sie uns unter [www.vg-lichtenberg.de](http://www.vg-lichtenberg.de)  
oder über nachfolgende QR-Codes

Homepage



Bürgerserviceportal



### Geburtstagsjubiläum

**80. Geburtstag am 24.04.2020**

Werner Neumann, Lerchenweg 6

Die Stadt Lichtenberg gratuliert herzlich!

#### Hinweis zur Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen

Nach § 50 Abs. 2 Bundesmeldegesetz (BMG) darf die Meldebehörde der Presse eine Melderegisterauskunft über Alters- und Ehejubiläen von Einwohnern erteilen, wenn die Betroffenen der Auskunftserteilung nicht widersprochen haben. So die Veröffentlichung von Geburtstags- bzw. Ehejubiläen unterbleiben, werden die Betroffenen gebeten, mindestens 2 Wochen vor dem Jubiläum bei der Stadt Lichtenberg, Zimmer 1, Tel. 09288/9737-12, Widerspruch gegen die Weitergabe der Daten einzulegen. Veröffentlicht werden 75./80./85./90./95./ab 100 jeder Geburtstag, Goldene Hochzeit, Diamantene Hochzeit und Eiserne Hochzeit.

### Müllabfuhr Leerungen in Lichtenberg

<b>Dienstag, 28.04.2020</b>	Leerung der Restmülltonne
<b>Dienstag, 05.05.2020</b>	Leerung der Bio- und Papiertonne

### Termine Wertstoffmobil für April 2020

**Standort:** Lichtenberg, Poststraße – hinter der ehem. Dreschhalle  
**Bis auf Weiteres setzt das Wertstoffmobil aus!**

### Theaterkarten können momentan nicht zurückgegeben werden

Das Rathaus ist für den Publikumsverkehr aufgrund der momentanen Situation nicht geöffnet, deshalb ist es nicht möglich, die Theaterkarten im Moment zurück zu geben.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

### Wertstoffinseln – Stellplätze für Glas- und Leichtstoffcontainer

Standorte in Lichtenberg: Ferienpark, Poststraße, Sportplatzweg  
**Einwurfzeiten werktags 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr**

**Das Einwerfen außerhalb dieser Zeiten ist zu unterlassen!  
Weiter wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Einwerfen bzw. die Ablage von Lebensmitteln verboten ist!**

Kostenlose Hotline für Containerleerung: 0800 / 263 463 2

### Altkleidersammelcontainer des AZV:

Standorte: Ferienpark  
Poststraße  
Sportplatzweg

### Campingplatz Lichtenberg geschlossen bis mindestens 04.05.2020

Liebe Gäste,  
die Landesregierung Bayern hat ein umfassendes Maßnahmenpaket zur Eindämmung des Corona Virus erlassen. **Unter anderem ist der Betrieb von Campingplätzen bis mindestens 04.05.2020 untersagt.**

Jahresgäste, Urlaubsgäste und andre Besucher dürfen den Platz bis auf weiteres nicht betreten.

Ihre und die Gesundheit unserer Mitarbeiter liegt uns am Herzen. Zurzeit gibt es nichts Wichtigeres. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass der Erlass der Landesregierung und das damit verbundene Maßnahmenpaket für uns absolut bindend sind.

Wir freuen uns sehr darauf, Sie **voraussichtlich** ab dem 05. Mai 2020 wieder begrüßen zu dürfen.

**Aktuelle Informationen bzw. Änderungen hierzu finden Sie auf unserer Internetseite [www.vg-lichtenberg.de](http://www.vg-lichtenberg.de)**

Stadt Lichtenberg

Kristan von Waldenfels  
Erster Bürgermeister

### IMPRESSUM

**Verantwortlich für den Lokalteil Lichtenberg:**  
Kristan von Waldenfels, Erster Bürgermeister der Stadt Lichtenberg;  
**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer,  
E-Mail: redfrankenwald@kurier.de,  
**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,  
Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth,  
**Anzeigen:** Agentur Pilz,  
**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,  
**Satz:** Nordbayerischer Kurier;  
**Druck:** Druckzentrum Hof,  
**Gesamtauflage:** 16 000;  
**Titelfoto:** Frühjahrsputz im Freibad Naila



## Sitzung des Stadtrates Lichtenberg

Am Montag, den 27. April 2020 findet um 18:00 Uhr in der Turnhalle des TSV-Lichtenberg eine öffentliche Stadtratssitzung statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Sitzungsteil:

##### **TOP 1 Bauanträge, Bauvoranfragen**

- vorsorglich

##### **TOP 2 Bauleitplanung der Stadt Lichtenberg und der Gemeinde Issigau**

- Gründung eines Planungsverbandes „Frankenwaldbrücke“

##### **TOP 3 Wiesenfest der Stadt Lichtenberg**

- a) Information über den aktuellen Sachstand
- b) Terminfestlegung für das Wiesenfest 2021

##### **TOP 4 Verabschiedung ausscheidende Stadtratsmitglieder**

- Wahlperiode 2014 – 2020

##### **TOP 5 Information des Ersten Bürgermeisters**

##### **TOP 6 Anfragen des Stadtrates**

Lichtenberg, 20.04.2020

Stadt Lichtenberg

Kristan von Waldenfels

Erster Bürgermeister

Hallo und Grüß Gott,

Lichtenberg, 21.4.2020

wie Sie sicherlich schon aus den Medien erfahren haben, muss unser Wiesenfest leider ausfallen. Wie alle anderen solchen Feste auch im Freistaat Bayern. Bis einschließlich den 31. August. Der Lenkungskreis Wiesenfest und der Stadtrat werden das weitere Vorgehen besprechen. Ich halte Sie, wie gesagt, auf dem Laufenden.

Ab kommenden Montag müssen wegen der Corona-Krise bayernweit Masken getragen werden. Sowohl beim Betreten von Geschäften aller Art, als auch bei der Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel. Ausreichend sind dafür einfache, auch selbst genähte Stoffmasken. Ein Schal reicht ebenfalls aus. Hauptsache Mund und Nase sind bedeckt.

Ich denke, man sollte aus der Not eine Tugend machen. Ich freue mich deshalb sehr, dass wir demnächst „Lichtenberger Masken“ anbieten können. Also Masken, die hier in Lichtenberg genäht werden. Und die dazu, wenn gewünscht, mit einem kleinen Lichtenberger Wappen versehen sind, einem Relief-Aufdruck. Auf die Weise können wir überall, auch in dieser schwierigen Zeit, Flagge für unsere Heimatstadt zeigen. Der schönsten Stadt im Landkreis!

Im nächsten Bürgermeister-Brief werde ich noch mehr zu diesem Projekt schreiben. Es haben viele Menschen mitgeholfen, es schnell möglich zu machen. Erhältlich sind die Masken auf Spendenbasis. Und zwar ab nächster Woche bei der Bäckerei Brandler.

Helfende Hände für dieses Projekt sind weiterhin gesucht. Wenn Sie nähen können und helfen wollen: Bitte melden Sie sich bei mir. Meine Kontaktdaten finden Sie unten.

Beamtenhaus: Der Abriss ist jetzt vollzogen. Das Gelände wurde bereits planiert. Im hinteren Bereich sollen Parkplätze entstehen. All das wurde und wird mit 90% vom Freistaat gefördert, im Rahmen der Förderoffensive Nordostbayern.

Noch ein Wort zur nächsten Stadtratssitzung am 27. April in der Turnhalle. Manche von Ihnen haben sich vielleicht gewundert, dass sie überhaupt stattfindet. Das bayerische Innenministerium hat ausdrücklich darauf hingewiesen: Stadtratssitzungen dürfen und sollen sogar abgehalten werden. Natürlich unter Einhaltung der Hygieneregeln. Sie sind ein wesentlicher Teil unserer Demokratie.

Bleiben Sie gesund!

Ihr und Euer Bürgermeister

Kristan v. Waldenfels

09288 - 97 37 20, 0178 - 44 314 61

buergermeister-lichtenberg@vg-lichtenberg.de

## Ärztliche Versorgung in Lichtenberg

### **Praxis**

**Dr. med. Franziska Häußinger**

**Dipl. med. Evgenij Gebert**

Bad Stebener Straße 2 (EG)

95192 Lichtenberg Tel. 09288 / 63 33

### **Sprechzeiten:**

#### **Lichtenberg**

Mo: 8.30 Uhr – 13.00 Uhr

Mo: 17.00 Uhr – 19.30 Uhr

Di + Mi + Fr: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Do: 16.00 Uhr – 18.30 Uhr

#### **Issigau**

Dorfplatz 2, 95188 Issigau Tel. 09293 / 93 26 33

Do: 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

#### **Bad Steben**

Alexander von Humboldt-Klinik

Dr.-Gebhardt-Steuer-Str. 24

95138 Bad Steben Tel. 09288 / 92 06 59

Mo: 14.00 Uhr – 15.00 Uhr

#### **Berg**

Rothleitener Weg 6, 95180 Berg Tel. 09293 / 93 31 97-0

Mo: 08.30 Uhr – 13.00 Uhr

Di + Mi + Fr: 08.30 Uhr – 12.00 Uhr

Di: 16.30 Uhr – 19.00 Uhr

Do: 16.30 Uhr – 19.00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117

Integr. Leitstelle Hochfranken: Tel. 0 92 81 / 73 95-100

Krankentransport: Tel. 0 92 81 / 19 22 2

Rettungsdienst und Feuerwehr: Tel. 112



## NACHRU F

Aktive, Vorstandschaft und Mitglieder des  
FCR Geroldgrün trauern um ihren  
Sport- und Vereinskameraden

# Julian Franz

Mit Julian verliert der FCR nicht nur einen fairen Fußballer,  
sondern wir alle auch einen guten Freund und Kollegen,  
auf den wir uns nicht nur auf dem Spielfeld verlassen konnten.

Mit seiner ruhigen und besonnenen Art war er allseits beliebt.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seinen Eltern  
und allen, die um ihn trauern.

Lieber Sportfreund Julian, Deine Freunde vom FCR werden  
Dich nicht vergessen. Ruhe in Gottes Frieden!

**FC Rasensport 1920 Geroldgrün e.V.**

Wir sind traurig, dass wir dich verloren haben,  
aber wir danken Gott, dass du bei uns warst.

Es ist doch nicht der Gott der Toten,  
sondern der Gott der Lebenden.

Matthäus 22, 32

Unfassbar und völlig unerwartet müssen wir Abschied nehmen von unserem lieben Sohn

# Julian Franz

\* 10.02.1997

† 13.04.2020



In unseren Herzen lebst Du weiter

**Deine Mama und Rudi**

**Deine Schwester Susanne**

**Deine Oma Anneliese**

**Dein Onkel Helmuth und Ulrike mit Franziska**

**Deine Tante Irene und Stefan**

**Deine Tante Doris und Bernd**

**und alle Verwandten und Freunde**

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt. Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

Gott sprach das große Amen.

# Evelyne Krause

geb. Hersch

\* 31. 7. 1946 † 21. 3. 2020

Berlin, Bug, im April 2020

**Deine Tochter Carola**  
**Deine Schwester Hannelore**  
**Deine Nachbarn Richard und Elke**

Die Urnenbeisetzung fand  
im engsten Kreis statt.

Gott legt uns eine Last auf,  
aber er hilft uns auch.  
Wir haben einen Gott, der da hilft,  
und den Herrn, der vom Tode errettet.  
Psalm 68, 20-21

Aufewig bist du uns entrissen,  
zu früh dein Platz im Haus ist leer;  
wir werden schmerzlich dich vermissen,  
vergessen aber nimmermehr.

Viel zu früh müssen wir Abschied nehmen von

# Julian Franz

\* 10.02.1997

† 13.04.2020

LANGENBACH, TANNENWIESE 48, IM APRIL 2020

Unvergessen und für immer in unseren Herzen

**Jürgen und Susanne**

**Andreas und Simone mit Bastian, Marie, Jakob und Moritz**

**Edeltraud und Horst mit Frank und Uwe mit Familien**

**und alle Verwandten und Freunde**

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt. Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.



„Erinnerungen, die unser Herz berühren,  
gehen niemals verloren.“

Mit Trauer und Bestürzung erfüllt uns der frühe Tod  
unseres ehemaligen Klassenkameraden

# Prof. Dr. Ulrich Ziehr

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Er wird stets in unserer Erinnerung bleiben.

**Deine Mitschüler und Mitschülerinnen**

**des Abiturjahrgangs 1993**

**am Hochfranken-Gymnasium Naila**

## NACHRU F

**Die Fußballer des  
TSV Carlsgrün/Frankenwald 1923 e.V.**

trauern um ihren Mannschaftskameraden

# Jull

„Es nimmt der Augenblick, was Jahre geben“

Mach's gut feiner Linksfuß und Freund.

Und bis wir uns wiedersehen,  
halte Gott dich fest in seiner Hand.

Wir werden unserer Nummer 16  
immer ein ehrendes Gedenken bewahren.

Carlsgrün, im April 2020

**Die Fußballer und Vorstandschaft des TSV Carlsgrün**



A photograph of a man standing in front of a large waterfall. The man is wearing a green t-shirt and black shorts. The waterfall is cascading over rocks, and the background is filled with lush tropical vegetation, including palm trees. The entire image is framed by a white border with rounded corners.

Eine Stimme,  
die vertraut war,  
schweigt.

Ein Mensch  
der immer da war,  
ist nicht mehr.

Was bleibt,  
sind dankbare Erinnerungen,  
die niemand nehmen kann.

*Julian*

Ruhe in Frieden!

*Deine Freunde –  
die ehemaligen  
„LIBAnesen“*

Seit  
1991



Hof + Bad Steben

MIT HERZ und Verstand für ... ALLES RUND UM DIE IMMOBILIE

# Die Immobilienprofis

HK Sachverständigen- und Immobilienkanzlei GmbH+Co.KG



Immobilien - Ankauf + Verkauf + Neubau | Vermietungen | Gewerbe | Gutachten | Wertermittlungen | Energieausweise | Architekt



## Goldpreis auf Rekordjagd

Investieren Sie jetzt noch günstig in

# Betongold

750 Milliarden Euro in Hilfsprogrammen und das nur in Deutschland + eine Nullzins-Politik. Nur 2 Gründe um in die inflationssicherste Kapitalanlage gerade jetzt zu investieren. Ob das eigene Haus oder die vermietete Eigentumswohnung - bei uns werden Sie fündig. Über 150 Immobilienangebote auf Anfrage oder unter:

[www.die-immobilienprofis.de](http://www.die-immobilienprofis.de)

<p><b>1387</b> <b>Selbitz</b></p>  <p>Schönes 1-2 Fam. Haus mit ca. 190 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 877 m<sup>2</sup> Grund, BJ 1974, Blockheizkraftwerk        * BA   120 kWh/(m<sup>2</sup>a)   D        KP: 259.000 €</p>	<p><b>1652</b> <b>Bad Steben - Carlsgrün</b></p>  <p>Attraktives Baugrundstück in herrlicher Wohnlage mit ca. 1.993 m<sup>2</sup>, erschlossen        KP: 49.800 €</p>	<p><b>Bad Steben - ZU VERMIETEN</b></p> <p><b>Gewerberäume/Ladengeschäft</b> in guter Geschäftslage vom Staatsbad Bad Steben, ca. 220 m<sup>2</sup> (teilbar), BJ 1910 - Kernsanierung 2008, Gaszentralheizung        * VA   124 kWh/(m<sup>2</sup>a)   -</p>	<p><b>1385</b> <b>Schauenstein</b></p>  <p>* BA   101 kWh/(m<sup>2</sup>a)   D        Haus in herrlicher Alleinlage, ca. 380m<sup>2</sup> Wfl., 4 Garagen, ca. 5.885 m<sup>2</sup> Grund, Oelhzg., BJ 1971        KP: 369.500 €</p>
<p><b>1409</b> <b>Naila</b></p>  <p>Attr. Niedrigstenergiehaus mit ca. 110 m<sup>2</sup> Wfl., Garten mit Pool, Garage, BJ 2006, Wärmepumpe        * BA   40 kWh/(m<sup>2</sup>a)   A        KP: 299.000 €</p>	<p><b>1648</b> <b>Naila OT</b></p>  <p>Sonniges Baugrundstück mit ca. 897 m<sup>2</sup>, voll erschlossen, ruhige Lage        KP: 43.900 €</p>	<p><b>1378</b> <b>Schwarzenbach/Wald</b></p>  <p>2 - Z i m m e r - Eigentumswhg, ca. 60 m<sup>2</sup> Wfl., Bj. 1980, Ölzentralheizung        * VA   83 kWh/(m<sup>2</sup>a)   C        KP: 39.500 €</p>	<p><b>1324</b> <b>Geroldgrün/ Top-Rendite</b></p>  <p>Mehrfam.haus, 15.364 €/Jahr Mieteinnahmen, BJ 1974/1987, Gasheizung, EG zur Vermietg. frei        * BA   130 kWh/(m<sup>2</sup>a)   D        VB: 179.000 €</p>
<p><b>1422</b> <b>Berg</b></p>  <p>1-2 Fam.-Haus mit ca. 145 m<sup>2</sup> Wfl., Garten, Doppelgarage, BJ 1928/1970, Ölzentralhzg.        * VA   183 kWh/(m<sup>2</sup>a)   F        KP: 119.500 €</p>	<p><b>1633</b> <b>Selbitz</b></p>  <p>Baugrundstück mit ca. 800 m<sup>2</sup> für nur 40 Euro pro m<sup>2</sup>, erschlossen        KP: 32.000 €</p>	<p><b>1707</b> <b>Hof - Krötenbruck</b></p>  <p>4 Zi.-Neubau-Eigentumswhg. mit Südbalkon, BJ: 2019, ca. 122 m<sup>2</sup> Wfl., Luftwärmepumpe        * BA   26 kWh/(m<sup>2</sup>a)   A+        Noch 3 x 2 Zi.-Whg.en frei        KP: 356.500 €</p>	<p><b>1598</b> <b>Nähe Berg</b></p>  <p>Idyllisches Freizeitgrundstück mit ca. 1.300 m<sup>2</sup> Grund und kl. Gartenhäuschen, teilerschlossen        KP: 15.000 €</p>

## Gerne sind wir auch jetzt mit Rat + Tat für Sie da.

Gemeinsam schaffen wir das

Klaus Boekbinder - Regionalmanager  
ImmobilienSHOP Bad Steben



# Die Immobilienprofis

ImmobilienSHOP BAD STEBEN | Wandelhalle

**Kontakt+Info** ☎ **09288.4619620**

Zentrale: 95028 Hof, Oberes Tor 2, Tel: 09281.860076

### Gutschein

für eine kostenfreie und unverbindliche Marktpreisermittlung Ihrer Immobilie.

Gültig bis 31.05.2020